

Muchas Gracias

Muito Obrigado

タガログ語

多くの皆様のご協力によってこのガイドブックを作成することができました。
皆さまに心よりお礼と感謝を申し上げます。

謝謝

Salamat

Kami ay lubos na nagpapasalamat sa lahat ng tumulong upang magawa ang
guidebook na ito. Kung wala ang inyong pakikipagtulungan ang guidebook na ito
ay hindi magiging posible. Maraming Salamat

ありがとう

Thank you

茨城県版 外国人親子向け進学ガイドブック 2020

Prefecture ng Ibaraki, Gabay ng Tanggapan sa High school para sa mga dayuhang residente, 2020

編集：認定 NPO 法人 茨城 NPO センター・コムズ グローバルセンター
Isinalin: Ibaraki NPO Center Commons Global Center

発行：茨城県国際交流課

Inilathala: International Exchange affairs division, Ibaraki Prefectural Government

発行日：2020年7月

Petsa inilathala: Hulyo, 2020

連絡先：認定 NPO 法人 茨城 NPO センター・コムズ
グローバルセンター

〒303-0003

茨城県常総市水海道橋本町3571

TEL : 0297-44-4281

FAX : 0297-44-4291

E-mail : global@npocommons.org

Contact: Ibaraki NPO Center Commons Global Center
Postal code 303-0003
Ibarakiken, Joso shi, Mitsukaido, Hashimoto cho
3571

TEL : 0297-44-4281

FAX : 0297-44-4291

E-mail : global@npocommons.org

茨城県国際交流課

〒310-8555

茨城県水戸市笠原町 978 番6

TEL : 029-301-2853

FAX : 029-301-1375

URL:<http://www.pref.ibaraki.jp/>

International Exchange Affairs Division,
Ibaraki Prefectural Government
Postal code: 310-8555
Ibarakiken, Mito shi, Kasahara cho, 978-6
TEL : 029-301-2853
FAX : 029-301-1375
URL:<http://www.pref.ibaraki.jp/>

協力：茨城県教育庁高校教育課 茨城県立高等学校入学者選抜実施細則 関連事項

Mga nakipagtulungan Ibaraki Board of Education High school Division

Mga bagay kaugnay sa detalyadong patakaran at pamantayan para sa pagpili ng entrants ng
mga pampublikong high school sa Ibaraki prefecture

常総市立中学校 国際学級担当教員 生徒へのアドバイス
Guro ng Junior High school International Class Payo para
sa mga Estudyante

常総市立石下西中学校 進路指導主事 橋本正樹 入試に関するスケジュール、調査書について
Ishige Nishi Junior High school Tagapayo sa pangakademiko at Pangkarera Masaki Hashimoto
Schedule hanggang Entrance Exam, Ang CHOSASHO/NAISHIN SHO(Personal record ng pag-aaral)

ポルトガル語翻訳 喜屋武 イボンネ
Nagsalin sa Portuguese Ivonne Kiyan

スペイン語翻訳 喜屋武 イボンネ
Nagsalin sa Spanish Ivonne Kiyan

中国語翻訳 関玲
Nagsalin sa Chinese Guan Ling

タガログ語翻訳 マラバナン ヴィヴィアン
Nagsalin sa Tagalog Vivian Malaban

英語翻訳 根本 敬子
Nagsalin sa English Keiko Nemoto

ベトナム語翻訳 グエン ティ リン チー
Nagsalin sa Vietnamese Nguyen Thi Linh Chi

表紙イラスト 藤竿 幸子
Iginuhit Sachiko Fujisao

デザイン・構成 篠崎 智子
Gumawa ng Disenyo Tomoko Shinozaki

Prefecture ng Ibaraki, Gabay ng Tanggapan sa High school para sa mga dayuhang residente, 2020



I. 高校に行くということ 1 ページ 

- なぜ高校に行くのだろう
- 日本の教育制度
- 義務教育と高校の違いは

II. 高校を選ぶ 3 ページ

- 高校の種類
- 課程（授業スタイル）
- 学科の種類
- 学費

III. 入試について 9 ページ

- 県立高校一般入試について
- 外国人生徒特例入学者選抜について
- 私立高校入試について
- 県立高校の入試日程表

IV. 先生、先輩からのアドバイス 23 ページ

V. 入試に関するスケジュール 25 ページ

- 中学3年生の一年
- 調査書

VI. 私、僕の進路について(例) 29 ページ

VII. 奨学金等について 33 ページ

VIII. Q&A 39 ページ



はじめに

茨城県には日本語を学びながら日本の学校に通う、外国籍の子どもたちがたくさんいる地域があります。皆さん親子が将来、進路について話し合う時にぜひ使っていただけることを願いながら、茨城県として初めて外国人親子向け進路ガイドブックを作成しました。家族で話し合う時、担任や進路の先生と話し合う時にもぜひ活用してください。

外国籍の生徒に接する先生やボランティアさんへ：

外国籍の生徒の特例入学者選抜や奨学金に関してなど、外国籍の生徒にとって重要な資料を入れています。外国籍の生徒の受験の準備や、進路に関しての話し合いの場でこのガイドブックが少しでもお役に立てればと思います。

I . Ang Pagpasok sa High school..... page1 

- Bakit tayo pumapasok sa High school?
 - Ang sistema ng edukasyon ng Japan
 - Pinagkaiba ng Mandatory (elementarya at sekondarya) school at ng high school

II . Pagpili ng High school page3

- Uri ng mga High school
- KATEI (Iba't-ibang klase ng pag-aaral)
- GAKKA (Kurso)
- Bayad sa school

III. Entrance Exam page9

- Pangkalahatang tanggapan para sa pam-publikong High school
- Espesyal na pagpili para sa mga dayuhang residente
- Entrance exam para sa pam-pribadong High schools
- Skedyul ng entrance exam/tanggapan para sa pam-publikong High schools

IV. Ilang mga payo mula sa guro at SENPAI (nakatatandang estudyante)
Payo para sa mga dayuhang estudyanteng mag-aaplay sa Entrance Exam page23

V . Isang taong eskedyul para sa ikatlong antas ng Junior High school..... page25

- Skedyul para sa mga ikatlong antas na estudyante
- CHOSASHO (personal record ng pag-aaral)

VI. Ang aking paraan ng pag-decision..... page29

VII. Tungkol sa scholarship / Tulong pang-pinansiyal at iba pa page33

VIII. Mga tanong at sagot (Q & A) page39



Paunang Salita

Sa ilang lugar ng Ibaraki prefecture, ay may mga dayuhang estudyante na nag-aaral sa pam-publikong school ngunit nangangailangan pa rin mag-aral ng wikang Hapon. Sa guide book na ito, na inilimbag sa kauna-unahang pagkakataon ay ginawa, na maaring makatulong sa inyo at inyong mga anak upang pag-usapan ang mga plano para sa magandang kinabukasan nila.

Kami ay umaasang ang guide book na ito, ay maaring gamitin upang pag-usapan ang kinabukasan kasama ng pamilya o mga guro sa school.

Sa mga guro at at mga boluntaryong nag-trabaho kasama ang dayuhang estudyante :

Makakakuha ng mahahalagang kaalaman tungkol sa pagpili ng mga dayuhang residente, scholarships, tulong pang-pinansiyal, at iba pa sa guide book na ito. Kami ay umaasa na maging isa ito sa mga magagamit at makakatulong kapag ang mga dayuhang estudyante ay naghahanda para sa JYUKEN o sa pagde-decision para sa plano sa kinabukasan.

I. 高校に行くということ

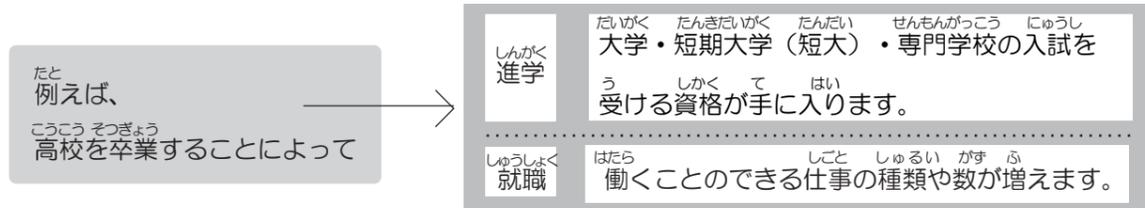
▼なぜ高校に行くのだろう。



高校は何をすることでいいところなんだろう。
なぜ高校に行くんだらう。

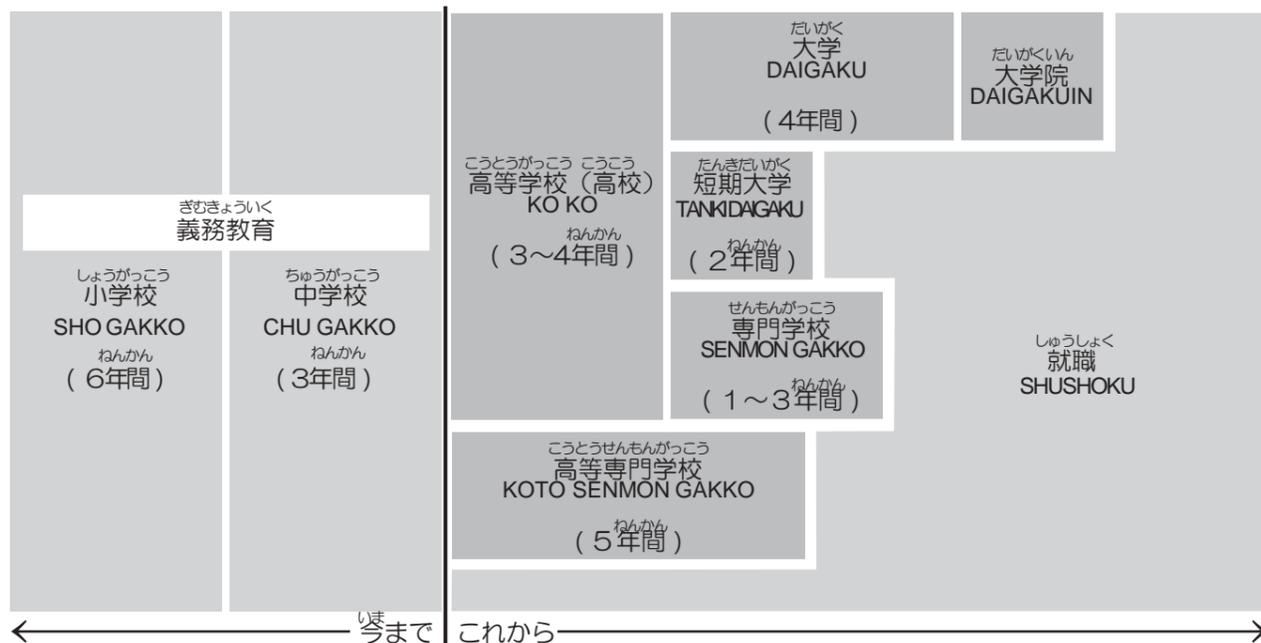
日本では大多数の中学生が高校に進学します。

高校に行くことは、自分の将来にとってどういう意味があるのでしょうか？



皆さんは夢、目標を持っていますか？ その夢や目標を実現するには、どんなステップが必要でしょうか？

▼日本の教育制度



▼義務教育と高校の違いは何だろう？

日本では、小学校から中学校までの9年間は義務教育ですが、高校は義務教育ではありません。高校は学校を自由に選べますが、入るには入学試験に合格する必要があります。入学してからも、成績が悪かったり、欠席が多かったりすると進級や卒業ができないこともあります。夢を実現するにはどんな高校に入ればいいのか、希望の高校に入るにはどのくらいの学力が必要かなど、いろいろと情報を集めてください。

I. Ano ang ibig sabihin ng "Pag-aaral sa High school?"

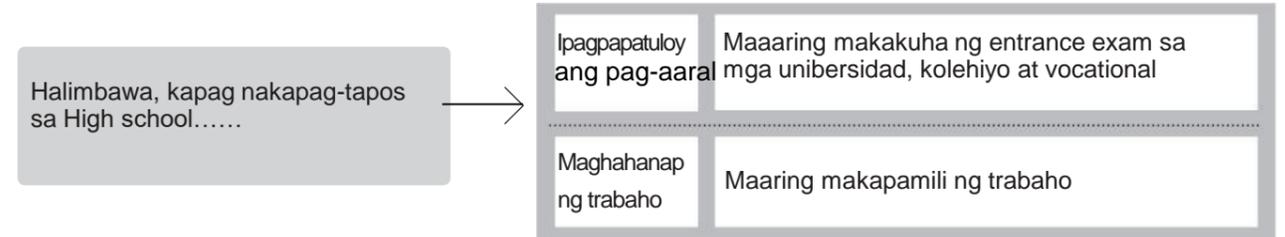
▼Bakit tayo pumapasok sa High school?



Ano ang ginagawa sa High school?
Bakit tayo pumapasok ?

Karamihan sa Junior High school na estudyante sa Japan ay nagpapatuloy ng High school.

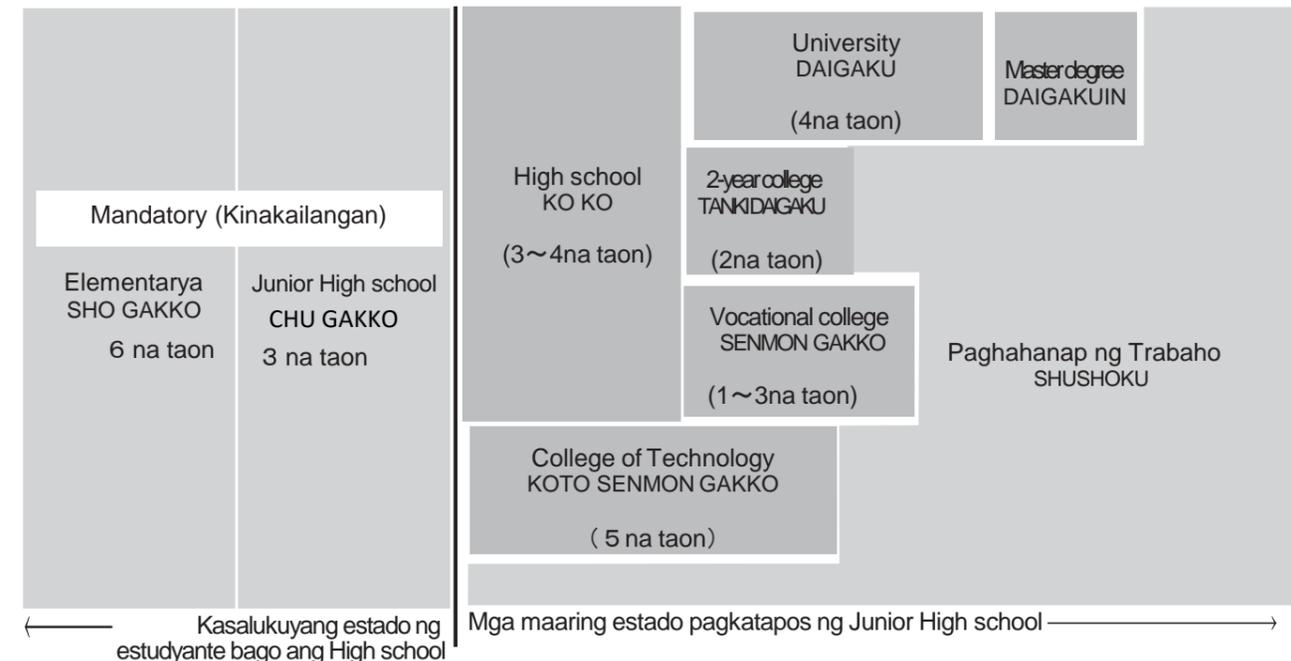
Ano ang "Pagpasok sa High school? Paano ang High school ay nakakatulong sa inyong kinabukasan?"



Mayroon ka bang pangarap o gustong mangyari sa kinabukasan?

Ano ang tamang landas para matupad ang mga pangarap at adhikain?

▼Ang Sistema ng Edukasyon sa Japan



▼Ano ang pinagka-iba ng mandatory (elementary at junior high school) at ng high school?

Sa Japan, ang mandatory (elementary at junior high school) ay may kabuuang 9 na taon, ngunit ang high school ay hindi. Maari kang makapamilya ng high school, ngunit kailangang maipasa ang entrance exam. Kahit ang estudyante ay nakapasok ng high school, at may mababang grado at bilang ng pagpasok sa school, hindi

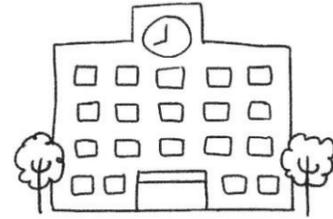
maaaring kuhanin ang susunod na lebel o makaka-graduate (pre-requisite). Para matupad ang mga pangarap, aling high school ang pipiliin? Mayroon ka bang sapat na talino o score para makapasok sa school na gustong pasukan?

Siguraduhin na mayroon sapat na kaalaman o impormasyon para magkaroon ng tamang desisyon!

II. 高校を選ぶ

▼高校の種類

にほん こうこう 日本の高校	こうりつこうこう 公立高校	けん し せつりつ じゅぎょうりょう すべ がっこうおな 県や市が設立。授業料は全ての学校で同じです。
	しりつこうこう 私立高校	みんかん せつりつ じゅぎょうりょう がっこう ちが 民間が設立。授業料が学校ごとに違います。



注意

※公立と私立はかかる費用が大きく違います。

※市立と私立は読み方は同じですが、市が設立した「市立」と、行政ではない民間が設立した「私立」があります。
(茨城県には「市立」の学校はありません。)

II. Pagpili ng High school

▼Mga Uri ng High schools

High schools sa Japan	KOURITSU KOKO (pam-publikong high school)	Itinatag ng prefecture at ng munisipalidad. Ang tuition fee ay pareho sa high school.
	SHIRITSU KOKO (pam-pribadong high school)	Pribadong itinatag. Ang bayad ay depende sa high school.

Paunawa!

May pinag-kaiba sa bayad ng pam-publiko at pam-pribadong schools.
Ang salitang "SHIRITSU" ay ginagamit sa school na pribadong itinatag o ng siyudad. Pareho ang pag-bigkas ngunit may ibang kahulugan.
(Sa Ibaraki prefecture, walang school na itinatag ng siyudad.)

▼課程 (授業スタイル) : 高校には学習の課程が3つあります。

ぜんにちせい 全日制	<ul style="list-style-type: none"> • おもに平日の昼間に学習します。毎日授業を受けます。 • 多くの人がこの課程で学んでいます。 • 茨城県の県立高校では 93 校 1 分校あります。 • 学年制が多いです。 • 卒業まで3年間です。
---------------	--

ていじせい 定時制	<ul style="list-style-type: none"> • 午前、午後、夜間など区切られた時間帯で授業を受けます。 • 働きながら通うことができます。 • 卒業に4年間かかります。3年間で卒業できる制度がある学校もあります。 • 茨城県の県立高校では 11校あります。 <p>(高萩、日立工業、太田第一、水戸農業、水戸南、鹿島灘、土浦第一、石岡第一、電ヶ崎第一、莖崎、結城第二、古河第一高等学校)</p>
--------------	---

つうしんせい 通信制	<ul style="list-style-type: none"> • 普段は家で勉強します。毎日学校へ行きませんが、レポートを作成しスグーリングに行ったり、試験を受けて単位を修得します。 • 卒業に3年以上かかります。 • 茨城県の県立学校では 1校あります。(水戸南高等学校)
---------------	--

▼KATEI (3 Iba't-ibang uri ng klase ng pag-aaral)

ZENNICHI SEI (Full time)	<ul style="list-style-type: none"> • Nag-aaral sa araw sa regular na araw ng isang lingo (regular days). • Pumapasok sa school araw-araw. • Karamihan sa mga estudyante ay nag-aaral sa klaseng ito. • Sa Ibaraki, mayroong 91 schools at 1 sangay na school. • Karamihan ng ZENNICHI na klase ng schools ay mayroong taunang makabagong sistema. • Binubuo ito ng 3 taon para maka-graduate.
-----------------------------	---

TEIJI SEI (Part time)	<ul style="list-style-type: none"> • Ang klase ay depende sa shift ng oras (pang-umaga, pang-hapon o pang-gabi). • Puwedeng sabay na nag-aaral at nagtra-trabaho. • Binubuo ito ng 4 na taon bago maka-graduate, subalit mayroong mga schools na may 3 taon na kabuuan lamang. • Mayroong 11 schools na mayroong TEIJI (Part time) sistema sa Ibaraki prefecture (Hitachi Kogyo, Oota Daiichi, Mito Nogyo, Mito Minami, Kashimanada, Tsuchiura Daiichi, Ishioka Daiichi, Ryugasaki Daiichi, Yuuki Daini, Koga Daiichi at Kukizaki High schools)
--------------------------	---

TSUSHIN SEI (Correspondence)	<ul style="list-style-type: none"> • Home schooling. Hindi kinakailangang araw-araw na pumasok sa school. • Ibinabase ito sa isinu-sumite na report, ang resulta ng exam at paminsan-minsang pagpasok sa school at iba pa. Binubuo ito ng mahigit sa 3 taon bago maka-graduate. • Mayroong 1 high school na mayroong ganitong klase ng pag-aaral sa Ibaraki prefecture. (Mito Minami high school)
---------------------------------	--

▼ 学科の種類

- 「大学進学サポートに力を入れている」、「特定の分野の授業や実習の機会が多く、就職支援を受けやすい」などそれぞれに特徴があります。
- 卒業生の進路の傾向も高校を選ぶときに参考になるので、要チェックです！

普通科
 一般的な学科です。
 大学への進学に必要な教科（国語、英語、数学など）を中心に学びます。
 【卒業後は？】 大学、短大、専門学校へ行く人が多いです。

専門学科
 農業、工業、商業、水産、家庭、看護、福祉、理数、音楽、美術、国際に関する学科があります。
 やりたい仕事について専門的な知識や技術を学びます。
 資格取得に力を入れています。
 【卒業後は？】 大学などに進み、より専門的な勉強もできますが、就職する人も多いです。
 工業系なら「自動車整備工場、建築事務所」など、
 商業系なら「銀行、スーパー、デパート」など。
 看護福祉系なら看護師や福祉士として病院などがあります。

総合学科
 茨城県では原則的に単位制です。
 普通教育と専門教育の両方の勉強をします。
 将来、大学が就職か、進路を決めるための学習もします。
 生徒が学びたい科目、必要な科目を選んで学ぶことができます。

参考：茨城県教育委員会「ハイスクールガイド」学科の説明

<http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/gakkodukuri/guide/040.html>

▼ クラスや学年の分け方が違う2種類のシステムがあります。

学年制 → 小学校や中学校のように、勉強する内容が学年によって大体決まっています。

単位制 → 学年によって勉強する内容が決まっているのではなく、必要な単位を修得していき、そして必要な単位をとることで卒業できます。

▼ Mga Uri ng Kurso (GAKKA)

- 「Bigyan diin ang preparasyon para sa pagpasok sa unibersidad ng estudyante」, 「ang uri ng pagsasanay, specialized na klase, tamang sistema ng pagsuporta sa paghanap ng trabaho, at iba pa.」
- Isalarawan ang mga naging matagumpay na mga estudyante sa bawat school para makatulong sa tamang pagpili ng school.

FUTSU KA
 (Pangkalahatang kurso)
 • FUTSUKA (Pangkalahatang kurso) ito ang pangkaraniwang kurso.
 • Pinag-aaralan ang mga subjects na (Japanese, English, Math at iba pa) upang makapasok sa unibersidad.
 【Pagkatapos maka-graduate】 Maraming estudyante ang nagpapatuloy ng pag-aaral sa unibersidad, 2-year -college o vocational colleges

SENMON GAKKA
 (specialized/ vocational course)
 Kurso para sa magkaroon ng espesyalidad at kaalaman sa larangan ng Agrikultura, Industriya, Business, Fishery, Home economics, Nursing, Welfare, Science, Music, Art at International studies. Minsan ay nagbibigay rin sila ng mataas na prioridad upang magkaroon ng lisensiya o katibayan ng espesyalidad ngunit hindi lahat.
 【Pagkatapos maka-graduate】 Maaaring magpatuloy ng pag-aaral sa unibersidad ngunit karamihan ng mga estudyante ay nagkakaroon na ng trabaho. Kung kumuha ng kurso pang industriya, maaring makakuha ng trabaho sa mekanismo at architecture. Kung business course, makakakuha ng trabaho sa banko, department stores, super-markets. Kung nursing course, maaaring makapag-trabaho bilang nurse, care giver o trabaho sa mga ospital.

SOGO GAKKA
 (Pinag-samang kurso)
 • Sa Ibaraki prefecture, SOGO GAKKA ay ang credit basis class.
 • Pinag-aaralan pareho ang Pangkalahatan at Espesyal na subjects.
 • Matutunan din sa kursong ito kung paanong mag-desisyon ng sariling piniling landas ng karera.
 • Ang mga estudyante ay makakapamilya ng subject ayon sa kanilang hilig.

Pinagkuhanan: Ibaraki Prefectural Board of Education "High schools guide" (Tungkol sa GAKKA / uri ng mga kurso)

<http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/gakkodukuri/guide/040.html>

▼ Mayroong 2 magkaibang uri ng sistema na nagpapaliwanag ng grado, taon at klase.

GAKUNEN SEI → Kagaya sa elementary at junior high school, ang mga subjects o nilalaman ay ibinabase sa grado o taon na napagkasunduan.

TAN I SEI → Ang mga subjects o nilalaman na pinag-aaralan ay hindi base sa grado o taon. Kailangang makakuha ng kinakailangang credit ng bawat subject. At kapag, nakuha na ang lahat na kinakailangang credit sa mga subjects, puwede nang maka-graduate.

▼^{がくひ}学費について

	こうりつこうこう 公立高校		しりつこうこう 私立高校
	ぜんにちせい 全日制	ていじせい 定時制	ぜんにちせい 全日制
にゅうがくせんこうてすうりょう 入学選考手数料	2,200 円	950 円	約 20,000 円 (平均)
にゅうがくきん 入学金	5,650 円	2,100 円	約 250,000 円 (平均)
じゅぎょうりょう 授業料	118,800 円/年	32,400 円/年	1年間で約300,000円 (平均)



※私立高校の学費は、学校ごとに違います。
ここではいくつかの学校の平均の金額が書いてあります。

※金額は変更されることがあります。

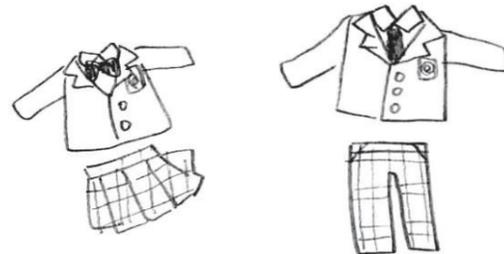
※その他「PTA会費」「後援会費」「生徒会費」「教材費」「旅行（修学旅行など）積立金」などもかかります。

※制服も夏服と冬服のそれぞれを買う必要があります。

例) ある県立学校では女子生徒の夏服は約16,000円、冬服は約43,000円かかります。
ある私立学校では女子生徒の夏服は約32,000円、冬服は約68,000円かかります。
どちらの学校もその他体操着などの費用は別にかかります。
→学校によって必要なものや値段が違います。学校によく確認しましょう！

※通学費についても調べる必要があります。基本は自転車通学ですが、一部の学校ではバイク通学も可能です。

※電車やバスの学生割引の定期券などもあります。3年間毎日通うので、よく確認をして、考えましょう。



私立高校と公立高校は費用が大きく違いますね。

お金が気になる方は奨学金などに関して33~38ページをチェックしましょう！

入学金などの免除→入学金や諸会費などを免除する学校もあります。先生に相談しましょう。

▼Bayad sa School

	Pam-publikong High school		Pam-pribadong High school
	Zennichi sei (Full-time)	Teiji sei (Part-time)	Zennichi sei(Full-time)
Examination fee	2,200yens	950yen	Average of 20,000 yen
Enrollment fee	5,650yens	2,100yen	Average of 250,000 yen
Bayad	118,800y/year	32,400y/year	Average of 300,000 yen taun-taon



※ Nagkaka-iba depende sa pam-pribadong high school.
Ang nakatala na bayaran ay base sa iba't-ibang schools.

※Ang mga bayad ay maaring magbago.

※May iba pang mga binabayaran kagaya ng membership para sa PTA, sponsor's association, student's association, mga kagamitan, school excursion at iba pa.

※Kailangang bumili ng uniporme na pang-summer at pang-taglamig.

(Halimbawa) Ang uniporme na pang-summer na pang-babae sa pam-publikong school ay nagkakahalaga ng humigit kumulang 16,000 yen at ang pang-lamig na uniporme ay humigit kumulang na 43,000 yen.
Ang uniporme na pang-summer na pang-babae sa pribadong school ay humigit kumulang sa 32,000 yen at ang pang-taglamig ay humigit kumulang sa 68,000 yen.
Bukod sa uniporme, kailangan ding bumili ng unipormeng pang sports at iba pa...
→Bawat school ay nangangailangan ng iba't-ibang gamit na kailangang bilingin at ang halaga ay depende sa school. Siguraduhin na makipag-ugnayan sa school.

※Mahalaga rin na isaalang-alang ang pamasaha. Karamihan sa mga estudyante ay gumagamit ng bisikleta, ngunit mayroong din school na pinapayagan ang pag-gamit ng motorsiklo.

※Mayroong Student discount para sa estudyanteng sumasakay ng bus at train

※Kumuha ng sapat na impormasyon para mai-kompara ang iba't-ibang bayarin para sa tamang desisyon. Kailangang i-konsidera ang mga ito dahil papasok ang estudyante araw-araw sa loob ng 3 taon.

Makikita ang malaking pagkaka-iba ng bayad sa pam-publiko at pam-pribadong school.
Kung gustong malaman ang iba't-ibang scholarships at tulong pang-pinansiyal, ito ay nasa pahina 33~38.

Ang libre sa entrance fee→ Mayroong ilang mga schools na libre ang entrance fee at iba pang bayarin.
Makipag-ugnayan sa guro sa iba pang impormasyon!

III. 入試について

▼茨城県立高校の入学試験（一般入学）について

高校に入るには、入学試験（入試）を受けて合格する必要があります。
一般的に多くの中学生が受ける県立高校について説明します。

一般入学には2種類があります。

- 1. 共通選抜
- 2. 特色選抜

まずは 1. 共通選抜 についてみてみましょう。

	共通選抜	
	全日制	定時制
試験日	令和3年3月3日（水）	
試験の内容	学力検査・5教科 国語、社会、数学、理科、英語（リスニングあり）	【試験パターン1】学力検査・5教科 国語、社会、数学、理科、英語（リスニング） 学校によっては面接があります。
提出書類	1. 入学願書 2. 学力検査受検票	
選抜資料 提出方法	中学校長から提出された調査書 学力検査の成績 その他選抜に関する資料	中学校長から提出された調査書 学力検査の成績 その他選抜に関する資料

III · The Entrance Exam

▼ Tungkol sa Entrance Exam (IPPAN NYUGAKU) para sa pam-publikong High school sa Ibaraki.

Para makapasok sa High school, kailangang mai-pasa ang entrance exam.
Maraming junior high school students ang kumukuha ng entrance exam sa pam-publikong high schools, kaya una, kailangang kumuha ng impormasyon tungkol sa entrance exam sa pam-publikong high schools.

May 2 Uri ng Entrance Exam (IPPAN NYUGAKU).

- 1. KYOTSU SENBATSU (Common examination)
- 2. TOKUSHOKU SENBATSU (Examination para sa special ability)

Una sa lahat, ang 1. KYOTSU SENBATSU (Common examination)

	Common examination (Kyotsu senbatsu)	
	ZENNICHI SEI (Full-time)	TEIJI SEI (Part-time)
Araw ng Exam	Exam: Martes, March 4, 2021	
Nilalaman	【Exam: 5 subjects】 Japanese, Sociology, Mathematics, Science at English (kasama ang pakikinig)	【1st Pattern ng Exam】 Japanese, Sociology, Mathematics, Science at English (kasama ang pakikinig) at interview (depende sa school) 【2nd Pattern ng Exam】 Exam: Japanese, Mathematics, at English (kasama ang pakikinig) at interview (kinakailangan), Essay (depende sa school)
Kinakailangang	1. NYUGAKU GANSHO (Application form) 2. GAKURYOKU KENSA JYUKENHYO (Admission ticket para sa exam)	
Mga Dokumento Pagsusuri	CHOSASHO (personal record ng pag-aaral na isinumite ng punong guro ng junior high school). • Resulta ng entrance exam. • At iba pang kinakailangang dokumento.	na isinumite ng punong guro ng junior high school) Resulta ng entrance exam, interview at/o essay (depende sa schools) • At iba pang kinakailangang dokumento.

	ぜんにちせい 全日制	ていじせい 定時制	
おうほしかく 応募資格	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	にほん ちゅうがっこう そつぎょう ねん がつ そつぎょう よてい ひと 日本の中学校を卒業または2021年3月卒業する予定の人。 あるいは海外で9年の学校教育の課程を卒業（修了）または 2021年3月卒業（修了）する予定の人。
	<input type="radio"/>		ほごしや いばらぎけんない す ひと 保護者とともに茨城県内に住んでいる人
		<input type="radio"/>	す ばしよ はたら ばしよ いばらぎけんない ひと 住んでいる場所または働いている場所が茨城県内の人
じぶん おうほしかく ちゅうがっこう せんせい そうだん ※自分に応募資格があるかどうか、中学校の先生と相談しましょう。			
ごうかくはつひょう 合格発表	れいわ ねん がつ にち きんようび 令和3年3月12日（金）		
も もの 持ち物	かなら も じゆけんひょう えんぴつ け ごむ こんばす さんかくしやうぎ ちゅうしよく (必ず持っていくもの) 受検票、鉛筆、消しゴム、コンパス、三角定規、昼食、うわばき も したじ えんぴつけず どう ぶんぐ (持っていてもいいもの) 下敷き、鉛筆削り等の文具 も ときい ときいきのう じしよきのう (持っていくといいもの) 時計 (計算機能や辞書機能のないもの) えんぴつ しゃーぷんしる ※鉛筆はシャープペンシルでもよい。 けいたいでんわ けんさしつ も こ ※携帯電話は検査室に持ち込めません。		

しけんび にち かもく しけん う しけん
※試験日 1日に5科目の試験を受けます。(試験は9:20~15:20)

えいご こくご すうがく ちゅうしよく しゃかい りか じゆんばん
(英語、国語、数学、昼食、社会、理科の順番です。)

かもく しけんじかん ぶん
※1科目の試験時間は50分です。

ひるやす ちゅうしよく わす
※お昼休みがあります。昼食を忘れずに!



	ZENNICHI	TEIJI	
Ang Kuwalipikadong makakakuha ng	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Estudyanteng naka-graduate o ga-graduate sa junior high school sa Marso, 2021 o mga estudyanteng naka-kompleto bansa sa March, 2021.
	<input type="radio"/>		Estudyanteng nakatira sa Ibaraki kasama ang magulang o guardian.
		<input type="radio"/>	Estudyanteng residente at nagtra-trabaho sa Ibaraki.
※ Itanong sa guro kung kuwalipikado o hindi.			
Labas ng resulta ng Exam	Marso 12th, 2021 (Biyernes)		
Mga dapat dalhin sa araw ng exam	Dapat dalhin: JYUKEN HYO, pencil, eraser, compass, set square, panloob na sa araw ng exam Maaring dalhin: Mga kagamitang kagaya ng SHITAJIKI, pencil sharpener. Inire-rekomenda na magdala ng relos na walang naka-programang calculator at diksyonaryo. ※ Maaring gumamit ng mechanical pencil sa halip na ordinaryong pencil. ※ Ipinagbabawal na dalhin ang cellphone sa loob ng examination room.		

※Kailangang kuhanin ang exam ng 5 subjects sa loob ng isang araw.

(Ang simula ng exam ay 9:20 at matatapos sa 15:20)

(Pagkakasunod-sunod ng exam: English, Japanese, Math, Lunch break, Sociology, Science)

※Mayroong 50 minuto para matapos ang isang test.

※Huwag kalimutang magdala ng pack lunch. Mayroong lunch break.



つぎ とくしょくせんぱつ
次に 2. 特色選抜 についてみてみましょう。



とくしょくせんぱつ ぶんか げいじゆつ すぽーつ さいのう じっせき せいと せんぱつ
特色選抜は文化、芸術やスポーツなどで才能や実績がある生徒のための選抜です。

れいゆ ねんど いばらきけん ぜんにちせい こう ぶんこう こう とくしょくせんぱつ おこな
令和3年度は茨城県の全日制89校1分校のうち66校1校が特色選抜を行います。

がっこう せんぱつ しりょう はいてん ちが おうほ きじゆん ないよう ちが
学校によって選抜のための資料や配点が変わります。応募できる基準や内容も変わります。

とくしょくせんぱつ じゆけん おも せいと がっこう せんせい そうだん じぶん おうほ かくにん
特色選抜で受検したいと思っている生徒は学校の先生によく相談して、自分が応募できるかどうか確認しましょう。



Ating tingnan ang pangalawang Espesyal na pagpili. (TOKUSHOKU SENBATSU)



TOKUSHOKU SENBATSU ay ang espesyal na pagpili para sa may mga mahusay na achievement, espesyal na abilidad sa larangan ng Sining, Kultura o Sports.

Sa Ibaraki, mayroong 89 na pam-publikong schools, 66 dito at 1 sangay ng ZENNICHI na kurso ang mayroong Espesyal na pagpili. Bawat school ay may kani-kaniyang paraan ng pagbibigay ng puntos sa entrance exam.

At may iba't-ibang kinakailangan. Kung gustong mag-aplay sa espesyal na pagpiling ito, siguraduhin na makipag-ugnayan sa guro kung kuwalipikado.

	とくしょくせんぱつ 特色選抜
しけんび 試験日	<p>がくりょくけんさ れいゆ ねん がつ にち すいようび 学力検査 令和3年3月3日(水)</p> <p>めんせつ れいゆ ねん がつ にち もくようび 面接など 令和3年3月4日(木)</p>
しけん ないよう 試験の内容	<p>がくりょくけんさ きょうか めんせつ かならず 【学力検査・5教科+面接(必ずあります)】 こくご しゃかい すうがく りか えいご りずにんぐ 国語、社会、数学、理科、英語(リスニングあり) がっこう さくぶん じつぎけんさ ※学校によって、作文や実技検査があります。</p> <p>せんせい いっしょ かくにん う こうこう かくにん 先生と一緒に確認しましょう。受りたい高校のHPで確認することもできます。</p>
ていしゆつしるい 提出書類	<p>にゅうがくがんしよ 1. 入学願書</p> <p>がくりょくけんさじゆけんひよう 2. 学力検査受検票</p> <p>しがんりゆうしよ 3. 志願理由書</p> <p>ていしゆつしるい がっこう せんせい いっしょ かくにん ※提出書類は学校の先生と一緒に確認しよう。</p>
こうかくはっぴよう 合格発表	<p>これいゆ ねん がつ にち きんようび 令和3年3月12日(金)</p>
も もの 持ち物	<p>かなら も じゆけんひよう えんぴつ け ごむ こんぱす さんかくじょうぎ ちゅうしよく (必ず持っていくもの) 受検票、鉛筆、消しゴム、コンパス、三角定規、昼食、うわばき</p> <p>も したじ えんぴつけず どう ぶんぐ (持っていてもいいもの) 下敷き、鉛筆削り等の文具</p> <p>も どけい けいさんきのう じしよきのう (持っていくといいもの) 時計(計算機能や辞書機能のないもの)</p> <p>えんぴつ しゃーぷへんしる ※鉛筆はシャープペンシルでもよい</p> <p>けいたいでんわ けんさしつ も こ ※携帯電話は検査室に持ち込めません。</p>

	TOKUSHOKU SENBATSU(Espesyal na Pagpili para sa Kultura, Sining o Sports)
Araw ng Exam	<p>Exam March 3, 2021 (Miyerkules)</p> <p>Interview at iba pa. March 4 2021 (Huwebes)</p>
Nilalaman	<p>【Exam sa 5 subjects + interview Japanese, Sociology, Math, Science at English (kasama ang pakikinig) Bukod sa exam at interview, mayroong school na nagbibigay ng essay at / o praktikal na exam. Makipag-ugnayan sa guro tungkol sa impormasyon sa mga nilalaman ng exam. Bawat school ay may website. Makikita dito ang impormasyon tungkol sa high school na gustong aplayan.</p>
Mga kinakailangang dokumento	<p>1. NYUGAKU GANSHO (Application form)</p> <p>2. GAKURYOKU KENSA JYUKENHYO (Admission ticket para sa exam)</p> <p>3. SHIGAN RIYUSHO (Papel na talaan Rason sa pagpili ng school)</p> <p>※Suriin mabuti ang mga dokumento kasama ang guro.</p>
Resulta ng Exam	<p>March 12, 2021 (Biyernes)</p>
Mga dapat dalhin sa araw ng exam	<p>Mga dapat dalhin: JYUKEN HYO, pencil, eraser, compass, set square, panloob na sapatos (UWABAKI)</p> <p>Maaring Dalhin: Mga kagamitan kagaya ng SHITAJIKI, at pencil sharpener,</p> <p>Inire-rekomenda na magdala ng relos na walang nakapaloob na programang calculator at diksyonaryo</p> <p>※Maaring gumamit ng mechanical pencil sa halip na ordinaryong pencil.</p> <p>※Ipinagbabawal ang cellphone sa loob ng examination room.</p>

▼外国人生徒（来日から3年以内）の特例入学者選抜について

いっばんにゅうがく以外に、
外国人生徒（来日から3年以内）のための特別の選抜も選ぶことができます。



茨城県内の全ての県立高校で外国人生徒の特例入学者選抜が行われます！

募集人員は各高校によって異なります。（全日制および定時制課程で各2名以上です）

多くの方が同じ高校で外国人生徒の特例入学者選抜を受けた場合は競争倍率が高くなる場合があります。



▼Espesyal na Pagpili para sa mga dayuhang residente

(Kailangang dumating o nakatira sa Japan sa loob ng 3 taon → ang detalye sa ibaba)

Maaring maging alternatibo ng dayuhang estudyante ang mag-aplay sa Espesyal na Pagpili para sa Dayuhang Residente bukod sa IPPAN NYUGAKU SENBATSU (pangkalahatang tanggapan), kung ang aplikante ay dumating o tumira sa Japan ng hindi humigit sa 3 taon.



LAHAT ng pam-publikong schools sa Ibaraki ay mayroong ganitong Espesyal na Pagpili para sa mga dayuhang residente. Ang bilang ng mga mag-aaral upang tanggapin ay depende sa bawat paaralan.

(Ang minimum na bilang ay dalawa).

Ngunit, kung maraming aplikante sa parehong school, magkakaroon ng mahigpit na kompetisyon.



	ぜんじちせい ていじせい 全日制/定時制
しけんび 試験日	がくりよくけんさ 学力検査 れいわ ねん がつ いち すいようび 令和3年3月3日(水)
しけん ないよう 試験の内容	がくりよくけんさ きょうか えいご こくご すうがく めんせつ 学力検査3教科(英語、国語、数学)+面接
しがん てつづ 志願の手続き	<p>にゅうがくがんしよ 1. 入学願書</p> <p>がいこくじんとかれいにゅうがくしゃせんぱつ かいがいざいじゅうじょうきょうせつめいしよ がいこくじんかいがいざいじゅうせつめいしよ 2. 外国人特例入学者選抜 海外在住状況説明書 = 「外国人海外在住説明書」</p> <p>http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/nyuusi/h30/kousaisoku/</p> <p>じゅうみんひょう こくせき ざいりゅうしかく およ ざいりゅうきかん きさい 3. 住民票(国籍、在留資格及び在留期間が記載してあるもの)</p> <p>しがんさき へんこう 志願先の変更について</p> <p>しがんさきの へんこう かい がつ にち がつ にち かかん ※ 志願先の変更は1回のみ。(2月17日～2月18日の2日間のみ)</p> <p>がいこくじんせいと とくれいにゅうがくしゃせんぱつ しゅつがん ばあい ※ 外国人生徒の特例入学者選抜に出願した場合は、</p> <p>いっばんにゅうがく ほか がっこう がいこくじんせいと とくれいにゅうがくしゃせんぱつ かい かぎ へんこう 一般入学か他の学校の外国人生徒の特例入学者選抜へ、1回に限り変更できます。</p> <p>いっばんにゅうがく しゅつがん ばあい がいこくじんとかれいせんぱつ へんこう 一般入学に出願した場合、外国人特例選抜への変更はできません。</p>
せんぱつしりょう 選抜資料	ちゅうがくこうちょう ていしゅつ ちゅうさしよ ・中学校長から提出された調査書
ほうほう 方法	がくりよくけんさ せいせき めんせつ けっか た しりょう ・学力検査の成績、面接の結果やその他の資料
	がっこう がっか とくしよく きょういく う のうりよく てきせい そうごうてき はんてい ・学校や学科などの特色にあっているか、教育を受けるための能力や適性があるかを総合的に判定

	ZENNICHI SEI (Full time) /TEIJI SEI (Part time)
Araw ng Exam	Exam March 3, 2021 (Miyerkules)
Nilalaman	Exam sa 3 subjects(English, Japanese at Math) + interview
Proseso	<p>1. NYUGAKU GANSHO (Application form)</p> <p>2. GAIKOKUJIN TOKUREI NYUGAKUSHA SENBATSU KAIGAI ZAIJYU JYOKYO SETSUMEISHO = "GAIKOKUJIN KAIGAI ZAIJYU SETSUMEISHO" http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/nyuusi/h30/kousaisoku/</p> <p>3. JYUMINHYO (resident certificate na nakapaloob ang nasyonalidad, at impormasyon ng bisa)</p> <p>Tungkol sa Pagpapalit ng school na pinag-aplayan</p> <p>※Maaring magpalit ng school na pinag-aplayan, isang beses lamang simula Feb 17 hanggang Feb 19. (Ito ay kailangang gawin sa loob lamang ng 2 araw na ito.)</p> <p>※Kung ang estudyante ay nag-aplay sa Espesyal na Pagpili para sa Dayuhang Residente at gustong magpalit ng school, maaring magpalit para sa pangkalahatang tanggapan (IPPAN) o ng Espesyal na Pagpili para sa Dayuhang Residente sa ibang school. NGUNIT kung sa una, ang dayuhang estudyante ay nag-aplay sa Pangkalahatang Tanggapan (IPPAN), hindi na siya maaaring magpalit para sa Espesyal na Pagpili sa mga Dayuhang Residente.</p>
Mga Dokumento at Paraan ng Pagsusuri	<ul style="list-style-type: none"> ・ CHOSASHO (Personal Record ng pag-aaral na isinumite ng punong guro ng junior high school). ・ Ang resulta ng Exam, interview at mga iba pang dokumento. ・ Titingnan din ang katangian ng school, kurso, abilidad, kakayahan at iba pang aplikante.

	ぜんにちせい 全日制	ていじせい 定時制	
おうほしかく 応募資格	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	にほん ちゅうがこう そつぎょう ねん がつ そつぎょう よてい ひと 日本の中学校を卒業または2021年3月卒業する予定の人。 あるいは海外で9年の学校教育の過程を卒業（修了）または 2021年3月卒業（修了）する予定の人。
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	ほごしゃ いばらきけんない す ひと 保護者とともに茨城県内に住んでいる人、 にゅうがく とき す よてい ひと 入学する時までに住む予定の人。
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	す ばしょ はたら ばしょ いばらきけんない ひと 住んでいる場所または働いている場所が茨城県内の人。
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	がいこくせき ひと にゅうこく にほん きかん ねんない ひと 外国籍の人で、入国してから日本にいる期間が3年以内の人。 ★原則として入国した日から令和3年3月1日までに 3年たっていないこと
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	れいわ ねんど にゅうがくしゃせんぱつ ほか こうりつこうとうがっこう しゅつがん 令和3年度の入学選抜で、他の公立高等学校に出願しない人。 くわ しんろしどう せんせい そうだん ※詳しくは進路指導の先生に相談しよう！

ごうかくはつぴょう
合格発表

れいわ ねん がつ にち きんようび
令和3年3月12日（金）

も もの
持ち物

かなら も じゅけんひょう えんぴつ け ごむ こんぱす さんかくじょうぎちゅうしよく
(必ず持っていくもの) 受検票、鉛筆、消しゴム、コンパス、三角定規、昼食、うわばき
も (持っていくてもいいもの) 下敷き、鉛筆削り等の文具
も (持っていくといいもの) 時計 (計算機能や辞書機能のないもの)
えんぴつ しゃーぷべんしる
※鉛筆はシャープペンシルでもよい
けいたいでんわ けんさしつ も こ
※携帯電話は検査室に持ち込めません。

しけんび にち かもく ひつきしけん めんせつ う しけん
※試験日1日に3科目の筆記試験と面接を受けます。(試験は9:20～)

えいご こくご すうがく ちゅうしよくめんせつ じゅんぱん
(英語、国語、数学、昼食、面接の順番です。)

めんせつ しけん ひ ごご
★面接は試験の日の午後にあります。

かもく しけん じかん ぶん
※1科目の試験の時間は50分です。

ひるやす ちゅうしよくわす
※お昼休みがあります。昼食を忘れずに！

さんこうしりょう いばらきけんきょういくいんかい れいわ ねんどういばらきけんりつこうとうがっこうにゅうがくしゃせんぱつじしさいそく
参考資料：茨城県教育委員会「令和3年度茨城県立高等入学選抜実施細則」など



	ZENNICHI	TEIJI	
Ang Kuwalipikado	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Ang nagtapos o magta-tapos sa junior high school ng Marso, 2021 o mga estudyanteng nakumpleto o maku-kumpleto ang 9-year curriculum (mandatory) ng school sa ibang bansa sa March, 2021.
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Nakatira sa Ibaraki kasama ang pamilya o guardian o may planong tumira sa loob ng Ibaraki bago mag-high school.
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Nakatira sa Ibaraki o ang trabaho ay nasa Ibaraki.
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Dayuhang nasyonalidad na nakatira o dumating sa Japan ng may 3 taon o hindi hihigit dito, sa Marso 1, 2021
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Hindi nag-aplay sa ibang pam-publikong high school para kumuha ng entrance exam para sa 2021. ※Para sa mga detalye, makipag-ugnayan sa counselor o sa guro sa school

Araw ng resulta ng Exam

Marso 12, 2021 (Biyernes)

Mga Dapat Dalhin sa araw ng Exam

Mga dapat dalhin: JYUKEN HYO, pencil, eraser, compass, set square, panloob na sapatos (UWABAKI).
Maaring Dalhin: Mga kagamitan kagaya ng SHITAJIKI, at pencil sharpener.
Inirere-komenda na magdala ng relos na walang nakapaloob na programa ng calculator or diksyonaryo.
※Maaring gumamit ng mechanical pencil sa halip na ordinaryong pencil.
※Ipinagbabawal ang cellphone sa loob ng examination room.

※Kailangang kuhanin ang Exam at interview sa isang araw lamang.

(English, Japanese, Math, lunch break at interview Ang exam ay simula 9:20 ng umaga. Ang interview ay sa hapon gaganapin.)

※Bawat test sa subject ay 50 minutos.

※Huwag kalimutan ang pack lunch. Mayroong lunch break.

Pinagkuhanan: Ibaraki Prefectural board of Education

“REIWA 3 NENDO IBARAKI KENRITSU KOTO GAKKO NYUGAKUSHA SENBATSU JISSHI SAISOKU”



しりつこうこうにゆうし
▼私立高校入試について

しりつこうこう とくちょう
私立高校の特徴は

- 各学校によって特徴があります。
- 学校によって、学科、コース、クラスが大きく異なります。
- 大学附属高校の場合は、その大学に進学を考えている生徒にとって入学しやすいことがあります。
- 部活動に力を入れている学校も多く、スポーツ、文化、芸術などに積極的に取り組みたい生徒にとってメリットがあります。（「特待生」「推薦」など学力以外の才能を生かして高校受験できる場合もあります。）
- 茨城県内に住んでいる生徒だけではなく、他の県から来ている学生もいます。
- 茨城県に住んでいる生徒が、県外にある私立の高校を受験することも可能です。
- 学費やその他、学校にかかる金額が公立高校より、一般的に高い場合が多いです。

各学校、個性が豊かなので、茨城県私学フェア（毎年6、7月に開催している場合が多いです）に参加したり、学校見学に積極的に参加して学校の雰囲気、勉強の内容や特色などをよく知ることも大切です。



茨城県私学フェアに関しては

<http://www.ibaraki-shigaku.jp>

で検索できます。



しりつこうこうじゆけん についで
私立高校受験の日程について：

- 茨城県では多くの学校の試験日は1月です。出願の期間は12月のところが多いです。
- 学校によって受験日が異なります。よく確認しましょう。
- 試験の日が違う場合はいくつかの学校の試験を受けることが可能です。（単願受験の場合はできません。）

▼Tungkol sa Entrance Exam para sa pam-pribadong High school

Mga Katangian ng pam-pribadong High school:

- Bawat school ay may kani-kaniyang katangian.
- Bawat school ay may iba't-ibang sistema, kurso o subjects.
- May ibang pam-pribadong High school na magkasama ang high school at unibersidad. Kaya kung plano na ang anak ay pumasok ng Kolehiyo mas madaling makakapasok sa unibersidad.
- At kung ang bata ay gustong lumahok sa isang particular na Sports, Culture at Art clubs, may mga school na kilala sa ganitong mga extracurricular activities. (Kung may pambihirang kakayahan ang bata sa mga nabanggit, maaring kumuha ng Entrance Exam sa pamamagitan ng scholarship exam o referral selection sa halip na pang-akademikong abilidad).
- Ang mga kasamahang estudyante ay maari rin magmula sa ibang prefecture.
- At maari ring kumuha ng Entrance Exam para sa pam-pribadong High school sa ibang prefecture bukod sa Ibaraki.
- Ang bayad ay mas mahal kumpara sa pam-publikong high school.

Mas mabuti ang magkaroon ng school visit sa iba't-ibang pam-pribadong high schools dahil sa mga nabanggit na katangian ng bawat high school (ang school visit ay kalimitang ginagawa sa buwan ng Hunyo o Hulyo kada taon). Mahalaga rin na malaman ang mga programa sa pag-aaral, kapaligiran o "school color" o katangian ng school sa pamamagitan ng school visits.



Makikita ang iba pang impormasyon sa
<http://www.ibaraki-shigaku.jp>



Skedyul ng Entrance Exam para sa mga pam-pribadong High school

Kalimitan sa Ibaraki Prefecture, ang Entrance Exam ay ginaganap tuwing Enero. Sa pangkalahatan, ang application period ay Disyembre. Ang araw ng Entrance Examination at deadline ng application ay depende sa school. Paki-konpirma. Sa pam-pribadong high school, ang exam ay magkaiba maaring kumuha ng mahigit sa isang exam, sa iba't-ibang araw sa iba't-ibang schools. NGUNIT, kung nag-aplay sa TANGAN (exclusive acceptance), hindi maaring kumuha ng maraming exams.

令和3年度茨城県立高等学校（全日制・定時制）入学者選抜日程表

2月		3月	
1	月	1	月
2	火	2	火
3	水	3	水
4	木	4	木
5	金	5	金
6	土	6	土
7	日	7	日
8	月	8	月
9	火	9	火
10	水	10	水
11	木	11	木
12	金	12	金
13	土	13	土
14	日	14	日
15	月	15	月
16	火	16	火
17	水	17	水
18	木	18	木
19	金	19	金
20	土	20	土
21	日	21	日
22	月	22	月
23	火	23	火
24	水	24	水
25	木	25	木
26	金	26	金
27	土	27	土
28	日	28	日
		29	月
		30	火
		31	水

※入学願書・調査書の提出は2月10日までです。郵送する場合は2月9日までに提出してください。

直接学校に届ける場合、受付時間は9時から16時までです。
日本の中学校を卒業したか、卒業する予定の人は、中学校を通じて出願します。
必要な書類の準備は保護者と学校の先生とよく確認しながら用意しましょう！

▼Skedyul ng Entrance Exam/Admission para sa pam-publikong mga High Schools sa Ibaraki (Para sa mga bagong estudyanteng papasok sa Abril 2021)

February		March	
1	MON	1	MON
2	TUE	2	TUE
3	WED	3	WED
4	THU	4	THU
5	FRI	5	FRI
6	SAT	6	SAT
7	SUN	7	SUN
8	MON	8	MON
9	TUE	9	TUE
10	WED	10	WED
11	THU	11	THU
12	FRI	12	FRI
13	SAT	13	SAT
14	SUN	14	SUN
15	MON	15	MON
16	TUE	16	TUE
17	WED	17	WED
18	THU	18	THU
19	FRI	19	FRI
20	SAT	20	SAT
21	SUN	21	SUN
22	MON	22	MON
23	TUE	23	TUE
24	WED	24	WED
25	THU	25	THU
26	FRI	26	FRI
27	SAT	27	SAT
28	SUN	28	SUN
		29	MON
		30	TUE
		31	WED

※Deadline ng application ay sa Pebrero 10. Kung ang dokumento ay idadaan sa koreo siguraduhin na maipadala ito bago mag Pebrero 9. Kung direktang isusumite ito sa school, ang oras ng tanggapan ay simula 9:00 hanggang 16:00. Kung ikaw ay nakatapos o magtatapos ng junior high school sa Japan, kailangang isumite ang application at iba pang mga dokumento sa school. Siguraduhin din sa mga magulang o guardian at guro na maihanda ang mga kinakailangang dokumento.

IV. 入学試験をうける外国人生徒へのアドバイス!

必見!



外国籍生徒の受験に関して、私が国際学級を担任していた経験を基にアドバイスします。まず、必ず課題として挙げられるのが、読む力と書く力だと感じました。この2つの力をつけるためには、作文や日本語の本を読むことなどを継続してやっていく必要があります。話す作業は流暢にできる子でも、書く、読む力がない子がたくさん見られました。

逆に、本が好きな生徒は、滞在歴に関係なく、文章を書く力も、語彙も増えていく傾向がありましたので本を読むことをお勧めします。

次に、自分の苦手な教科、得意な教科を知る事が重要になってきます。外国籍生徒に多く見られたのが、計画的に進める事が苦手な子が多かったように感じます。どの教科でどれくらい取れるのか、また、こういった問題で間違いが出ているか分析し、勉強していく事が必要になると思います。

市立中学校国際学級担当 K先生

先輩からのアドバイス

イニシャル H
つながりのある国 フィリピン、日本
中学校名 常総市立水海道中学校
高校名 いばらきけいりつみつつかいどうだいにこうとうがっこう 茨城県立水海道第二高等学校

イニシャル A
つながりのある国 パキスタン
中学校名 常総市立石下西中学校
高校名 いばらきけいりつみつつかいどうだいにこうとうがっこう 茨城県立石下紫峰高等学校

1. なぜその高校にきましたか?

Hさん: 自分の夢でもあり、大学進学をかなえることができると思ったからです。 Aさん: なし

2. 受験方法はなんですか (一般入学、外国人生徒の特例入学者選)

Hさん: 外国人生徒の特例入学者選抜。 Aさん: 一般入学です。

3. いつから、受験を意識して勉強を始めたか?

Hさん: 中学3年生の冬くらいからです。夏休みからの方がいいと思います。冬休みからするととても大変です。 Aさん: 3年生になってからです。

4. どんな勉強をしましたか?

Hさん: 数学がにがてなので、数学の基礎の問題をたくさん解きました。

Aさん: 日本語をがんばってやりました。

5. 受験で一番大変だったことは何ですか?

Hさん: 漢字を覚えることです。漢字は似ている字が多くて、覚えるのが大変でした。

Aさん: あんまり大変じゃなかったです。一生懸命勉強したからです。

6. 受験にむけて何を一番がんばりましたか?

Hさん: 面接です。自分のおもいを伝えるためにがんばりました。

Aさん: 体調をきちんとすることです

7. お父さんやお母さんは受験のときどうやってあなたをサポートしてくれましたか?

Hさん: 勉強にたいしてプレッシャーを与えることなく、かげでみまもってくれました。

Aさん: お父さんお母さんは、わたしにわからなかったところもとてもよく教えてくれました。

8. 先輩へのアドバイス

Hさん: 大変なこともあります。自分らしく、一步一步進んでいってください。

Aさん: みんなも、一生懸命勉強をがんばるとできるよ。

IV. Payo para sa mga dayuhang estudyanteng mag-aaplay sa Entrance Exam.

BASAHI!



Una sa lahat, ang palagian kong sinasabi ay ang tungkol sa kakayahan sa pagbasa at pagsulat para lalong maitaas ang abilidad dito. Ang estudyante ay kinakailangang magpatuloy sa pagsulat ng mga maiikling essay at magbasa ng Japanese na aklat. Maraming estudyante ang walang abilidad na magsulat at magbasa, kahit mahusay magsalita ng salitang Hapon. Kaya, ang mga estudyanteng mahilig magbasa ng aklat ay mas magkakaroon ng mataas na abilidad na makapagsulat at dumami ang

kaalaman sa bokabularyo kahit maikli o mahaba ang itinigil sa Japan. Kaya aking iminumungkahi ang pagbabasa ng aklat. Ikalawa, mahalaga na malaman ang mga subjects na may kahinaan at subjects na kung saan ka magaling. Sa aking opinyon, mas maraming estudyante ang nahahirapan sa pag-aaral ayon sa plano o pagkakasunod-sunod ng pag-aaralan. Mas mabuti na suriin aling subjects at ilang grado ang makukuha at saang tanong palaging nagkakamali at saka pag-aralan ang mga ito. Gaano ang iyong kakayahan, ito ay nasa sa iyong sariling pagsisikap. Good luck!

Gurong Tagapamuno ng International Class Mr. K

Mga salitang pampalakas loob mula sa mga nakatatandang estudyante

Inisyal H
Pinanggalingang Bansa Pilipinas at Japan
Pinanggalingang School Mitsukaido CHU GAKKO
Estudyante ng Mitsukaido Dai-ni KO KO

Inisyal A
Pinanggalingang Bansa Pakistan
Pinanggalingang School Ishige-nishi CHU GAKKO
Estudyante ng Ishige Shiho KO KO

1. Bakit mo pinili na pumasok ng KO KO?

H: Dahil ito ang aking pangarap at para maisip ang aking nais sa pagpasok sa unibersidad. A: (Walang sagot)

2. Anong uri ng Entrance Exam ang iyong kinuha? (IPPAN NYUGAKU) Pangkalahatang Tanggapan o (TOKUREI NYUUGAKUSHA SENBATSU) Espesyal na pagpili para sa mga dayuhang estudyante.

H: Espesyal na pagpili para sa mga dayuhang estudyante. A: IPPAN NYUGAKU Pangkalahatang Tanggapan.

3. Kailan ka nagsimulang mag-aral para sa Entrance Exam?

H: Simula 3rd grade ng Junior High school sa panahon ng tag-lamig. Ang mungkahi ko ay magsimulang mag-aral sa panahon ng bakasyon sa tag-init ng 3rd grade. Mahirap magsimula kapag tag-lamig.

A: Nang magsimula ako nasa 3rd grade ng Junior High school.

4. Anong klase ng pag-aaral ang iyong ginawa?

H: Mahina ako sa Mathematics kaya nagsanay ako mag-solve ng maraming basic Math problems.

A: Masigasig akong nag-aral ng salitang Hapon.

5. Ano ang pinaka-mahirap sa pag-aaral para sa JYUKEN (Admission)?

H: Pagsasaulo ng Kanji o pagsulat ng salitang hapon. Naging mahirap sa akin ang pagsaulo ng Kanji dahil maraming magkakatulad na anyo ng titik..

A: Hindi ko naramdaman ang hirap dahil nag-aral akong mabuti.

6. Saang parte ka nagsikap ng husto sa exam?

H: Sa interview. Sinikap kong ipahatid ang aking pagnanais na makapasok.

A: Paghahanda sa aking mabuting pisikal na kondisyon.

7. Paano ka sinuportahan ng iyong ama / ina sa pag-aaral para sa exam?

H: Tahimik lamang sila para hindi ako magkaroon ng pressure sa aking pag-aaral para sa exam.

A: Malimit akong tinutulungan ng aking mga magulang lalo na sa parte na hindi ko masyadong naiintiindihan.

8. Payo para sa mga Junior High school na estudyante (KOUHAI)

H: Maaring may mga oras na mahirap, ngunit maging totoo lamang sa iyong sarili at magpatuloy lamang sa bawat hakbangin.

A: Makakaya mo kung mag-aaral ng mabuti.

V. 入試に関するスケジュール

▼ 中学3年生の一年

1 学期	~ 7 月	さんしゃめんだん ★三者面談
	7 ~ 8 月	こうこうけんがく ★高校見学 しりつこうこうせつめいかい 私立高校説明会
2 学期	10 月	ちゅうかんですと 中間テスト けんりつこうこうせつめいかい 県立高校説明会 しんろきぼうちようさ 進路希望調査
	11 月	けんがくりんけんがく 県学力診断テスト さんしゃめんだん ★三者面談 きまつてすと 期末テスト
3 学期	1 月	さんしゃめんだん 三者面談
	1 ~ 2 月	がくねんまつてすと 学年末テスト しりつこうこうけん 私立高校受験 けんりつにゅうがくがんしよ ★県立入学願書 ちようさしよていしゆつ 調査書提出
	3 月	けんりつせんぱつしけん ★県立選抜試験 そつぎようしき 卒業式 ごうかくはひよう 合格発表



さんしゃめんだん
三者面談？
せんせい ほごしゃ せいと にん はな あ
先生、保護者、生徒の3人で話し合うことです。
かなら さんか
必ず参加しましょう！

おーぶんきゃんぱす かぞく いっしょ さんか
オープンキャンパスにぜひ家族と一緒に参加してみよう！
ぱんぷれつと
パンフレットなどではわからない、学校の雰囲気を実際に
かん
感じてみよう！
さいてい こう み い
最低2校は見に行くといいですよ。
こうこうけんがく せつめいかい こ いっしょ さんか
★ 高校見学や説明会はお子さんと一緒にぜひ参加してください！
こ ゆめ し
★ お子さんの夢を知っていますか？
ため しんろ
その為にはどんな進路をとればいいのでしょうか？
こ はな あ
お子さんとしっかり話し合ってください。わからないこと
さんしゃめんだん せんせい しつもん
は三者面談で先生に質問をしましょう。

けん なか じぶん なんばん だいじ ずと
県の中で自分が何番かわかる大事なテストです。

★ この 11 月の三者面談で受験する私立を決定します

ちようさしよ かか だいじ しけん
調査書に関わる大事な試験です。

しりつ じゆけん しりつ じゆけん けつが じき
★ 私立の受験です。そして私立の受験の結果がでる時期です。
けんりつ う ひと じゆけん がっこう さいしゅうけつてい じき
★ 県立も受ける人は、受験する学校の最終決定をする時期です！
けんりつがっこう しぼうさき へんこう じき いっかい ちゃんす
★ 県立学校の志望先を変更できる時期です。一回だけのチャンス
なので、学校の先生や保護者とよく相談して決めましょう。

けんりつ じゆけん
★ 県立の受験です！
にじほしゅう かん し ひと ごうかくはひようご がっこう せんせい
二次募集に関して知りたい人は合格発表後すぐに学校の先生
そうだん
に相談しよう。

V · Schedule until the Entrance Exam

▼ Ikatlong antas sa junior high school

1st Semester	Hulyo	★ SANSHA MENDAN
	Hulyo	★ Pagbisita sa mgaschools Information session para sa pam-pribadong high schools
2nd Semeste		Mid - term exam
	Oktubre	Information session para sa pam-publikong high school Survey para sa careerpath
	Nobyembre	SANSHA MENDAN Final Exam
3rd Semeste	Enero	SANSHA MENDAN
	Enero Pebrero	Final Exam ★ Entrance exam para sa pam-pribadong school ★ Deadline ng pag-susumite ng application form Deadlineng (CHOSASHO/ personal record ng pag-aaral)
	Marso	★ Entrance exam para sa pam-publikong school Graduation Resulta ng Entrance exam ay ipapaalam



Ano ang "SANSHA MENDAN"
Ang SANSHA MENDAN ay ang pakikipanayam ng estudyante, ng kanyang magulang o guardian at ng guro. Siguraduhin na makadalo dito.

Bumisita sa school kasama ang pamilya. Upang malaman ang kondisyon sa school na hindi malalaman lamang sa pagbabasa ng pamphlet. Inirerekomenda, na bumisita ng hindi bababa sa 2 schools.
★ Sa mga magulang o guardians, ang pagbisita ay inirerekomenda kasama ang estudyante.
★ Alamin rin ng magulang o guardian ang mga puntos na ito: Alam mo ba kung ano ang pangarap ng iyong anak? Para matupad ang mga pangarap na ito, ano ang tamang landas para sa kanya? Ang mga ito ay maaring pag-usapan ng estudyante kasama ang pamilya. Maari ring magtanong sa guro. Huwag mag-aatubili!

Napakahalagang Exam. Dito malalaman ang ranking score ng mga estudyante sa buong Ibaraki Prefecture

★ Sa November na SANSHA MENDAN ay kailangang mag-desisyon ang estudyante kung aling pam-pribadong school ang mag-aaral.

Napakahalagang exam ito para sa inyong CHOSASHO personal records ng pag-aaral.

Pagkuha ng entrance exam para sa pam-pribadong school. Matatanggap din ang resulta nito. Bukod dito, kailangan mag-desisyon kung aling pam-publikong school ang nais aplayan. Ito ang huling pagkakataon para makapag-desisyon.
Kapag nakapag desisyon na kung aling school ang nais aplayan, mayroon lamang isang pagkakataon para magbago ng school na inaplayan. Makipag-ugnayang mabuti sa iyong guro at guardian upang makapag-desisyon.

★ Pagkuha ng Entrance exam para sa pam-publikong school.
Kung nais malaman ang pangalawang kuhanan ng exam, siguraduhin na makipag-ugnayan sa guro ng agaran.

ちょうさしょ ないしんしょ
▼調査書（内申書）について

ちょうさしょ ちゅうがっこう せんせい さくせい じゅけん こうこうていしゅつ
調査書は中学校の先生によって作成され、受験する高校に提出されます。
にゅうがくしゃせんぱつつか たいせつ しりょう
入学者選抜で使われる大切な資料のひとつです。

ちゅうがっこう ねんかん がくしゅう ひょうか
中学校 3年間の学習が1～5で評価
されます。
ないしんてん
(内申点とよばれることがあります。)

がっこうでみんながどういった生活をしているのかが記録
されます。○が多いほうがいいですよ。思いやりや、
きょうりょく せいかつしゅうかん ひび せいかつ かん きろく
協力、生活習慣など、日々の生活に関する記録です。
1つ1つ責任感をもって行動しましょう。
ちい つかさ ほんど
小さな積み重ねがポイントになります！

様式第9号 平成25年度 茨城県立

ふりがな	性別	生月	生年	生月	卒業見込			
生徒氏名		卒業年月日	昭和	平成	年月日卒業			
現住所	〒 -							
教科	観点別学習状況				総合的な学習の時間の記録		行動の記録	
	観点	3年	1年	2年	3年	項目	3年	
国語	関心・意欲・態度					基本的な生活習慣 健康・体力の向上 自主・自律 責任感 創意工夫 思いやり・協力	3年	
	話す・聞く能力							
	書く能力							
	読む能力							
	知識・理解・技能							
社会	関心・意欲・態度					特別活動の記録 内容 1年 2年 3年 学級活動 生徒会活動 学校行事 生命尊重・自然愛護 勤労・奉仕 公正・公平 公共心・公徳心	3年	
	思考・判断・表現							
	資料活用の技能							
	知識・理解							
数学	関心・意欲・態度					特別活動に関する事実及び所見 部活動・特技等の記録	3年	
	見方や考え方							
	数学的な技能							
	知識・理解							
理科	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	思考・表現							
	観察・実験の技能							
	知識・理解							
音楽	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	表現の創意工夫							
	表現の技能							
	鑑賞の能力							
美術	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	発想や構想の能力							
	創造的な技能							
	鑑賞の能力							
保健体育	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	思考・判断							

がっこうないがい すぽーつ かつどう ぶかつ がっこうがい すぽーつくらぶ
学校内外におけるスポーツ活動（部活や学校外でのスポーツクラブ
など）や文化活動、ボランティア活動等について記入されます。
ぶんかかつどう ぼらんていあかつどう きにゅう
公的機関による資格認定などの記録があれば記入されます。
こうてききかん しかくにんてい きろく きにゅう
英語が得意な生徒は英検などに挑戦してみたらどうでしょうか？
えいご とくい せいと えいけん ちょうせん
絵が得意な生徒はコンクールなどに作品を出してみましょう！
え とくい せいと こんくーる さくひん だ

(A4判)

▼▼Ang CHOSASHO/NAISHIN SHO (Personal record ng pag-aaral)

Ang CHOSASHO ay susulatan ng guro at isu-sumite sa high school na aaplayan.
Ang CHOSASHO ay isa sa mga mahahalagang dokumento na susuriin.

Ang 3 taon na pag-aaral sa Junior high school ay nakatala dito gamit ang 5-point grade scale. Ito rin ay tinatawag na "naishen ten"

Dito, nakatala ang record ng pag-uugali ng estudyante at mga activities sa school. Mas maraming O, mas mabuti. Kagaya ng matulongin at maalalahanin ka ba sa kapakanan ng iba sa school? May magandang pag-uugali. Gumagawa ng aksiyon ng may responsibilidad. Bawat puntos ay nakatala dito.

様式第9号 平成25年度 茨城県立

ふりがな	性別	生月	生年	生月	卒業見込			
生徒氏名		卒業年月日	昭和	平成	年月日卒業			
現住所	〒 -							
教科	観点別学習状況				総合的な学習の時間の記録		行動の記録	
	観点	3年	1年	2年	3年	項目	3年	
国語	関心・意欲・態度					基本的な生活習慣 健康・体力の向上 自主・自律 責任感 創意工夫 思いやり・協力	3年	
	話す・聞く能力							
	書く能力							
	読む能力							
	知識・理解・技能							
社会	関心・意欲・態度					特別活動の記録 内容 1年 2年 3年 学級活動 生徒会活動 学校行事 生命尊重・自然愛護 勤労・奉仕 公正・公平 公共心・公徳心	3年	
	思考・判断・表現							
	資料活用の技能							
	知識・理解							
数学	関心・意欲・態度					特別活動に関する事実及び所見 部活動・特技等の記録	3年	
	見方や考え方							
	数学的な技能							
	知識・理解							
理科	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	思考・表現							
	観察・実験の技能							
	知識・理解							
音楽	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	表現の創意工夫							
	表現の技能							
	鑑賞の能力							
美術	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	発想や構想の能力							
	創造的な技能							
	鑑賞の能力							
保健体育	関心・意欲・態度					欠席日数 1年 日 2年 日 3年 日	その他の事項 印 印	
	思考・判断							

Dito, nakatala kung ang estudyante ay kasali sa sports club sa loob at labas ng school (BUKATSU) o sports club na sinalihan bukod sa school, cultural activities, boluntaryong activities at iba pa. Bukod dito, kapag pumasa sa kahit na anong exam ng pam-publikong institution, ang mga ito ay nakatala din dito. Kung ikaw ay magaling sa wikang Ingles, bakit hindi ka kumuha ng EIKEN exam? Kung ikaw ay magaling sa drawing, maari ka ring lumahok sa mga art contests.

Dito nakatala kung ang estudyante ay kalahok sa BUKATSU o sports activities ng school.

(A4判)

わたし ぼく しんろ
VI. 私、僕の進路について

みんなはどうやって進路を決めているのかな。いろいろな例を見てみよう。

Aさんの例

こうこう そつぎょう にほん だいがく い おも
高校を卒業したら、日本の大学に行きたいと思っています。
しょうらいなに
将来何になりたいのかまだはっきりとわかりません。
こうこう いえ ちか こうこう い おも
高校は家から近い高校に行きたいと思っています。(Aさん)

にほん だいがく い ばあい こうこうそつぎょう ひつよう
日本の大学に行きたい場合には、高校卒業が必要です。
がっか
学科はいろいろありますが、まだはっきりと将来何になりたいと、何を大学で勉強したいか決まっていない場合、
ふつうか べんきょう ほうほう
普通科でしっかり勉強していく方法がありますね。
いえ ちか こうこう い かんが つうがくきょり かんが たいせつ
家から近い高校に行こうと考えている Aさん。通学距離を考えることも大切です。

そして Aさんは?

- いえ ちか ふつうか けんりつこうこう しりつこうこう さが
• 家から近い普通科のある県立高校、私立高校を探した。
- だいがく い かんが そつぎょうご だいがく しんがく せいと おおがっこう さが
• 大学に行くことを考えているので、卒業後に大学に進学している生徒が多い学校を探した。
- おーぶんきゃんぱす さんか ふんいき す がっこう しりつ こう けんりつ こう
• オープンキャンパスなどに参加し、雰囲気が好きだった学校が私立が1校、県立では2校あった。
- けんりつ こう じゅけん せんせい おや そうだん こうえら
• 県立は1校しか受験できないので、先生と親に相談し、1校を選んだ。

そして

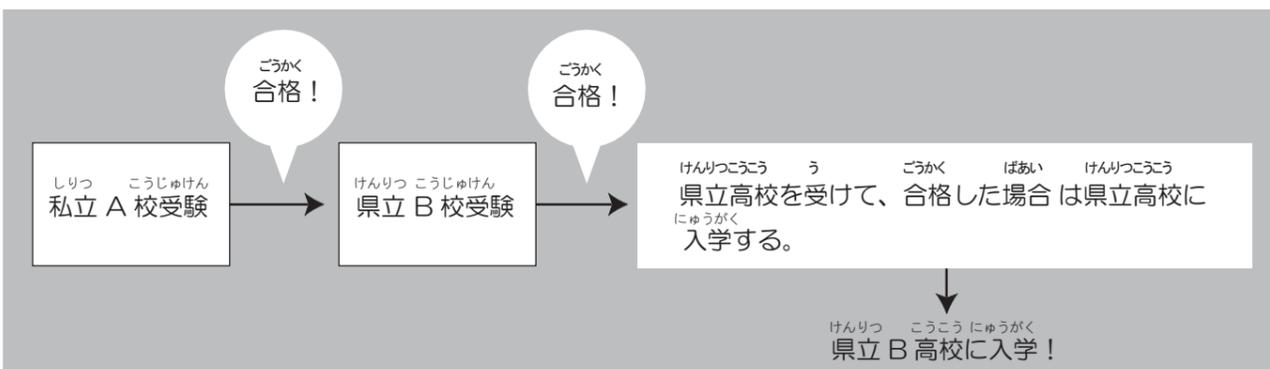
しりつ こう けんりつ こう へいがん じゅけん き
私立1校と県立1校の併願で受験することに決めた。

?

へいがん だいいちしぼう がっこういっこう ほか こうこう じゅけん
併願とは? 第一志望の学校一校だけでなく、他の高校も受験すること。

たんがんとん とうかく こうこう じゅけん やくそく じゅけん
単願とは? 合格したら、ほかの高校を受験しない約束をして受験すること。

おもに しりつこうこう
おもに私立高校でおこなわれる。



VI. Ang aking paraan ng pag-
desisyon.

Paano ang lahat nagawa ng desisyon? Tingnan natin ang ilan sa mga halimbawa.

Halimbawa: Student A

Pagkatapos maka-graduate ng High school, gusto ko pumasok sa unibersidad. Hindi pa ako sigurado kung ano ang gusto ko maging.
Gusto ko pumasok sa High school na malapit sa bahay ko. (Student A)

Kung gustong pumasok sa Unibersidad, kailangang maka-pagtapos ng High school.

Maari ring mag-aral ng Pangkalahatang Kurso (FUTSUKA) kung hindi ka pa nakakapag-desisyon kung ano ang gustong pag-aralan.

Si Student A ay nag-iisip na pumasok sa High school na malapit sa kanyang bahay. Mahalaga na isaalang-alang ang distansiya ng biyahe papuntang school.

Ano ang sunod niyang ginawa?

- Naghanap siya ng mga schools (pam-pribado at pam-publiko) na malapit sa kanyang bahay at mayroong Pangkalahatang Kurso (FUTSUKA)
Nagsiyasat rin siya ng mga schools na maraming estudyanteng magpapatuloy sa Unibersidad pagkatapos maka-graduate dahil gusto rin niyang magpatuloy sa Unibersidad
- Lumahok siya sa mga school visits. Mayroong 1 pam-pribado at 2 pam-publikong schools na nais niyang pasukan dahil gusto niya ang kapaligiran nito.
Ang estudyante ay puwedeng kumuha ng Entrance Exam (JYUKEN) sa pam-publikong school 1 beses lamang, kaya kinausap niya ang kanyang magulang at nakipag-ugnayan sa guro upang humingi ng tulong sa pagpili ng school na kukuhanan ng exam.

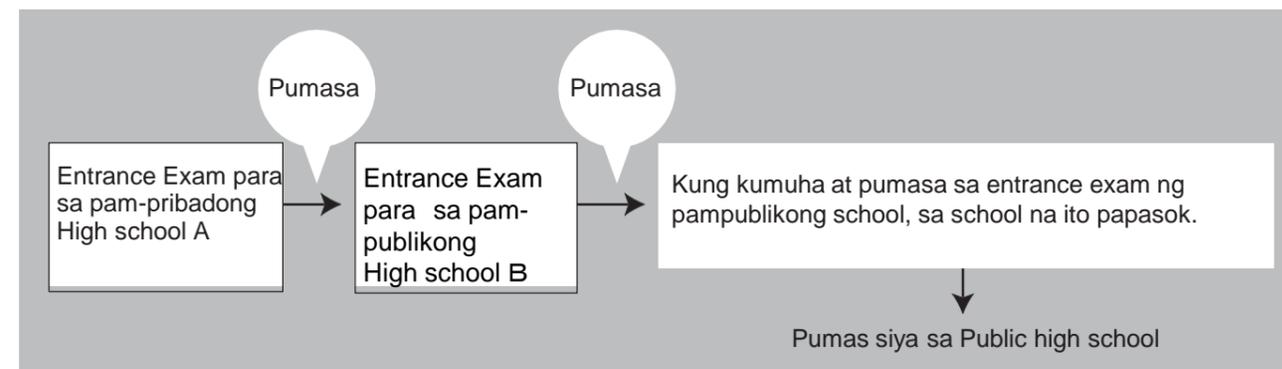
Pagkatapos....

Nag-desisyon siya na kumuha ng exam (JYUKEN) isa sa pam-pribadong school at isa sa pam-publikong school, sa pamamagitan ng HEIGAN

?

Ano ang HEIGAN? Nag-aaplay ng mahigit sa isang school.

Ano ang TANGAN? Nag-aaplay sa isang school lamang. (para sa mga pam-pribadong high school)
Ang estudyante ay kailangang mag-enroll sa napiling school sa sandaling natanggap ang kanilang aplikasyon.



Bくんの例

ぼく はやはたら 働く 早く 働きたいな。どんな仕事をしたいのかはわからないけど、でも高校に行ったほうが 将来働ける場所や仕事の種類が多くなる事はわかってるから、高校に行こうと思ってる。

はたら 働きたいけれど、高校に行きたい。どうしたらいいのかわからないよ。(Bくん)

働きながら、高校に行くのは可能です。その場合は定時制や通信制のある学校を探してみよう。

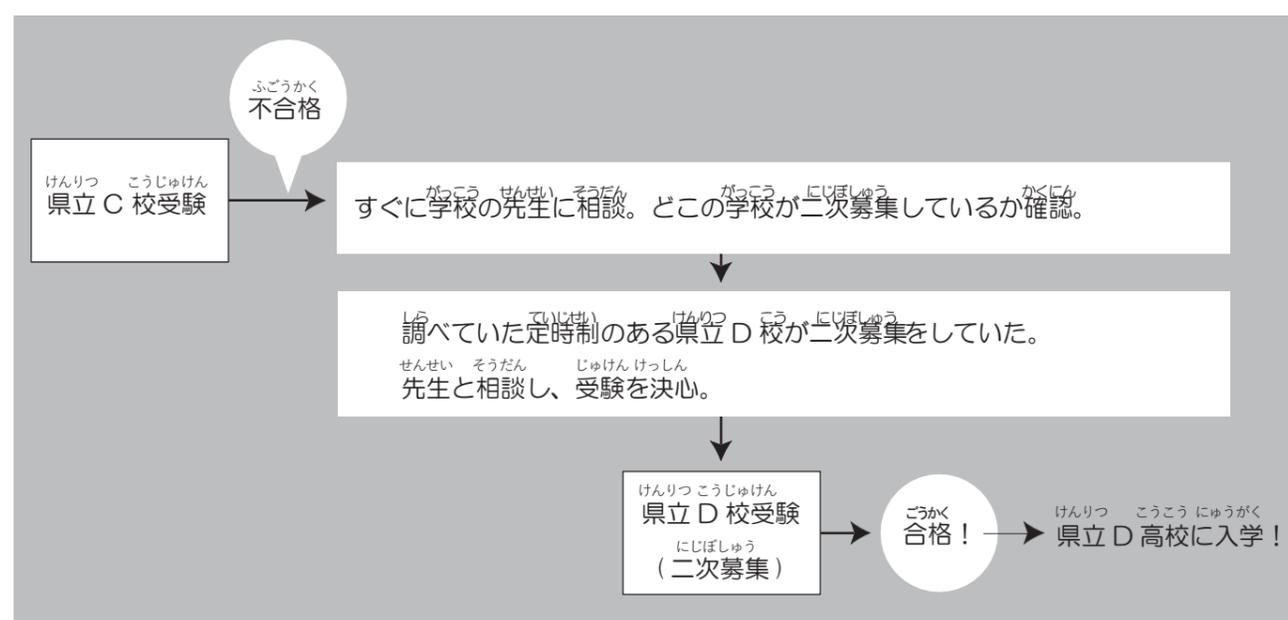
Bくんはどんな仕事をしたいのかわからないけれど、例えば商業に関する学科がある学校の場合、資格をとることも可能なことがあります。経済的に大変な場合は定時制に通っている生徒が県から援助を受けられることもあります。学校の先生に相談してみよう。

そしてBくんは？

- 家の近くで働いて、近くの学校に行きたいので、通学可能で定時制がある学校を探した。
- 家の近くに定時制がある学校は2校あったが、1つは商業科があり、いろいろな資格を取るためのサポートがあることがわかった。
- 経済的に大変なので、奨学金を探していたところ、茨城県から定時制に通う、学費の援助を必要としている生徒に卒業することで返す必要がない奨学金があることが確認できた。

そして

どちらの学校も家に近いけれど、働くときに役立つ資格を取るためのサポートが受けられる県立高校の定時制を受験することに。



Bくんは第一志望の県立C校には入れなかったけれど、受験校を決める前に定時制のある学校についてきちんと調べていたので、二次募集のときにはD高校はどんな学校かわかっていたね。二次募集を決め、申し込むまでに時間があまりありません。どの学校に行きたいのか調べるときにはいろいろな学校を可能性として考えながら調べるといいね。

Halimbawa: Student B

ko. Subalit, alam ko na makakakuha at makakapamilya ako ng mas maraming trabaho kung makaka-graduate ako ng high school, kaya dapat akong pumasok sa high school. Gusto kong mag-trabaho habang nag-aaral. Hindi ko talaga alam ang aking gagawin. (Student B)

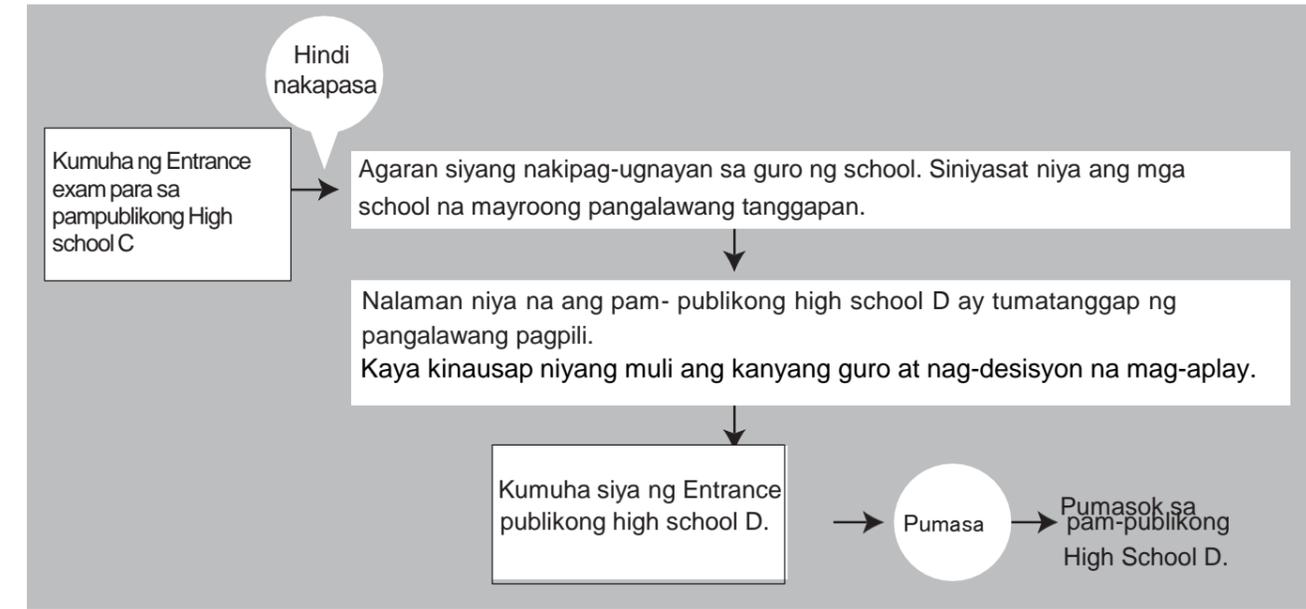
Maaari ring mag-aral ng High school habang nagtra-trabaho. Sa ganitong kaso, humanap ng high school na mayroong TEIJI SEI (part-time) o TSUSHIN SEI (Correspondence) hindi pa alam ni Student B kung anong trabaho ang gusto niya, ngunit halimbawa may mga school na mayroong kursong pang-industriya, maaring mayroon ditong suporta para makakuha ng ilang mga lisensiya. Mayroong suportang pang-ekonomiya para sa mga estudyanteng nag-aaral ng TEIJI SEI (part time) mula sa prefecture. Kumonsulta sa iyong guro tungkol dito.

Kaya ang ginawa niya

- Naghanap siya ng mga school na pinakamalapit sa bahay niya at mayroong TEIJI SEI (part-time course)
- Nalaman niya na mayroong 2 schools (pam-publikong high school C at D) na mayroong TEIJI SEI (part-time course). Pam-publikong high school C ay mayroong Kursong Komersiyal at may support system para makakuha ng lisensiya
- Siya ay may kakulangang pam-pinansiyal, kaya naghanap siya ng mga scholarships at nakakita siya ng isa sa Prefecture ng Ibaraki ng TEIJI SEI para sa mga estudyanteng nangangailangan. At hindi rin niya kailangang bayaran ang nagastos kung siya ay makaka-graduate ng High school.

kaya...

Sa parehong schools na malapit sa kanyang tirahan, pinili niya ang mag-aplay sa pam-publikong high school C na mayroong TEIJI SEI at support system para makakuha ng magagamit na lisensiya kapag nagkaroon ng trabaho.



Hindi siya nakapasa sa pam-publikong high school C, ngunit bago siya nag-desisyon na mag-aplay sa pam-publikong high school C, siya ay naghanap ng impormasyon sa pam-publikong schools na may TEIJI SEI, kaya mayroon siyang impormasyon hindi lamang sa pam-publikong high school C pati na rin sa pam-publikong high school D. Ang oras ay limitado para sa pag-desisyon tungkol sa pagpili ng school na aaplayan at para sa pangalawang aplayan kaya mahalaga na malaman ang lahat ng posibleng pamimiliang mga school bago mag-aplay sa unang beses.

しょうがくきんとく
VII. 奨学金等について

いばらきけんしょうがくきん
茨城県の奨学金について

	こうりつ しりつ どちらでも利用できる 公立・私立どちらでも利用できる		
なまえ 名前	いばらきけんこうとうがっこうていじせいかてい 茨城県高等学校定時制課程 および つうしんせいこうとうがっこうしょうがくきん 通信制課程修学奨励資金	いばらきけんこうとうがっこうしょうがくきん 茨城県高等学校等奨学資金	いばらきけんいくえいしょうがくきん 茨城県育英奨学資金
たいしょう 対象	いばらきけん ていじせい つうしんせいこうとう 茨城県の定時制か通信制高等 がっこう べんきょう せいと がくひ 学校で勉強している生徒で学費 えんじょ ひつよう ひと の援助を必要としている人。 せいとほんにん しごと しゅう (生徒本人が仕事をしていて、収 にゅう き がく すく ひと 入が決まった額より少ない人)	いばらきけんない す ひと こうとうがっこう 茨城県内に住む人で、高等学校 こうとうせんもんがっこう べんきょう か高等専門学校で勉強している せいと べんがくいよく けいざい 生徒。勉学意欲はあるが、経済 てき りゆう がっこう い たい 的な理由で学校へ行くことが大 へん ひと 変な人。	いばらきけんない す ひと こうとうがっこう 茨城県内に住み、高等学校で べんきょう せいと べんきょう せい 勉強している生徒。勉強の成 せき よ ひと すぐ 績が良く、人としても優れて けいざいてき きび いるけれど、経済的に厳しく がっこう い たいへん ひと 学校へ行くのが大変な人 せいせき しょとく きじゆん ※成績と所得の基準があります。
へんきん 返金	そつぎょう かね かえ 卒業すると、お金を返さなくて もいいです。	かね かえ お金を返さなくてはいけませんが、 りし 利子がありません。	かね かえ お金を返さなくてはいけませんが、 りし 利子がありません。
ほかの しょうがくきん 奨学金	ほかしょうがくきん 他の奨学金はもらえません。	ほかしょうがくきん 他の奨学金はもらえません。	ほかしょうがくきん 他の奨学金はもらえません。
しきゅうかく 支給額	もうしこ 申込み つき えん 月に14,000円	じたく かよ ひと 自宅から通っている人 こうりつ つき えん (公立)月に18,000円 しりつ つき えん (私立)月に30,000円 自宅以外から通っている人 こうりつ つき えん (公立)月に23,000円 しりつ つき えん (私立)月に35,000円	じたく かよ ひと 自宅から通っている人 こうりつ つき えん (公立)月に18,000円 しりつ つき えん (私立)月に30,000円 自宅以外から通っている人 こうりつ つき えん (公立)月に23,000円 しりつ つき えん (私立)月に35,000円
もうしこ 申込み	かよ がっこう けん 通っている学校から県の高校 こうこうきょういくか ていしゆつ 高校教育課に提出します。	かよ がっこう けん こうこう 通っている学校から県の高校 きょういくか ていしゆつ 教育課へ提出します。 まいとしこうしん ひつよう 毎年申請が必要です。	かよ がっこう そうだん 通っている学校に相談してくだ さい。

さんこう しょうがくきんじょうほう けんきょういくいんかい おこな しょうがくきん

参考：奨学金情報 「県教育委員会で行っている奨学金」

<http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/syogakuin/>

VII. Tungkol sa Scholarships / Tulong Pang-pinansiyal at iba pa

Impormasyon tungkol sa Ibaraki prefectural high school scholarships/loans (Tulong pang-pinansiyal)

	Para sa pam-publiko at pam-pribadong high school na estudyante.		
Pangalan	Ibaraki koto gakko teijeisei katei, tsushinsei katei shugaku shourei shikin Scholarships para sa mga estudyanteng nagpa-partime schooling (TEUJ) o correspondence course. (Ibaraki koto gakko teijeisei katei, tsushinsei katei shugaku shourei shikin)	Ibaraki ken koto gakkoto shogaku shikin	Ibaraki ken Ikuei shogaku shikin
Kuwalipikasyon	Nag-aaral ng part-time (TEIJI) course (TSUSHIN) at nangangailangan ng pinansiyal na tulong. Ang aplikante o estudyante ay kailangan nagtrabaho na may maliit na suweldo.	Nakatira sa Ibaraki, nag-aaral sa high school o KOTO SENMON GAKKO. Ang aplikante o estudyante ay may pagnanais na mag-aral subalit kulang sa pinansiyal.	Nakatira sa Ibaraki, nag-aaral sa high school o KOTO SENMON GAKKO. Ang aplikante o estudyante ay may magandang academic performance at magandang personalidad ngunit nangangailangan ng pinansiyal na tulong. Ang estudyante ay kailangan ma-meet ang kinakailangan na grado at kinakailangan kita o kinikita.
Kabayaran	Wala. Hindi kinakailangan magbayad, kung nakatapos ng high school	Oo. Kailangang bayaran lahat ng nagastos, ngunit walang kasamang interes.	Oo. Kailangang bayaran lahat ng nagastos, ngunit wala itong interes.
Plural Grants	Wala	Wala	Wala
Buwanang Bayad	14,000yen	Mga nakatira kasama ang pamilya (pam-publikong high school) 18,000yen (pam-pribadong high school) 30,000yen Mga nakatira na hindi kasama ang pamilya (pam-publikong high school) 23,000yen (pam-pribadong high school) 35,000yen	Mga nakatira kasama ang pamilya (pam-publikong high school) 18,000yen (pam-pribadong high school) 30,000yen Mga nakatira na hindi kasama ang pamilya (pam-publikong high school) 23,000yen (pam-pribadong high school) 35,000yen
Kung paano mag-aplay	Makipag-ugnayan sa school kung saan nag-aaral. Ang application form ay ibibigay ng high school na pinapasukan sa high school division ng Ibaraki prefectural Board of Education.	Makipag-ugnayan sa school na pinapasukan. Ang application form ay ibibigay sa pinapasukan ng Ibaraki prefectural board of Education. Kailangan mag-aplay para sa pinansiyal na tulong taun-taon.	Makipag-ugnayan sa school kung saan nag-aaral.

Pinagkuhanan; Ibaraki Prefectural Board of Education, impormasyon tungkol sa scholarships “scholarships na ibinibigay ng Ibaraki Prefectural Board of Education”

<http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/syogakuin/>

茨城県以外の奨学金について

なまえ 名前	こうえきしんたく かとりっく まりあかい 公益信託 カトリック・マリア会 せんと じよせふ しょうがくいくえいききん セント・ジョセフ奨学育英基金	とくていひえいりかつどうほうじん ききん 特定非営利活動法人 JBC・CSR 基金
たいしょう 対象	けいざいてき めぐ かてい こうこうせい 経済的に恵まれない家庭の高校生	いっばんわく こうとうがっこう こうとうせんもんがっこう にゅうがく ひと 一般枠：高等学校や高等専門学校に入学する人や、 こうこう べんきょうちゅうひと 高校で勉強中の人
おうほしかく 応募資格	にほん こうとうがっこう べんきょう こくせき と •日本の高等学校で勉強している人(国籍は問いません) けいざいてき こんなん がっこう い たいへん •経済的に困難で、学校に行くのが大変な人。 た •その他	
へんきん きむ 返金の義務	かね かえ お金を返さなくてもいいです。	しょうがくきん はんがく かえ 奨学金の半額を返さなくてははいけません。 りし (利子はありませぬ) のこ はんぶん かえ ひつよう 残りの半分は返す必要はありません。
ほか 他の 奨学金	もらえます。 きょうだい しまい しょうがくきん う ばあい ★兄弟(姉妹)が奨学金を受けている場合は だめです。	
もうしこ 申込み	がっこうちょう とお 学校長を通して、 がっこうちょう すいせん もうしこ 学校長の推薦をもらって申込みをします。	いんたーねっと また おうぼとうろく インターネット又はFAXで応募登録をします。 もうしこ しょうらい ゆうそう きにゆう ていしゆつ 申込みの書類が郵送されてくるので記入し提出し ます。
しきゅうがく 支給額	つき まんえん 月に2万円	つき まんえん 月に3万円
といあわ 問合せ	みつすみともしんたくぎんこう りてーる じゅたくぎょうむぶ 三井住友信託銀行 リテール受託業務部 こうえきしんたくぐーぷ まりあかいだんどう 公益信託グループ(マリア会担当) でんわ 電話：03-5232-8910 しんせいしや ちよくせつ といあわ ※申請者は直接、問合せはしないでください。 がっこう しょうがくきんだんどう ひと れんらく くだ 学校の奨学金担当の人が連絡して下さい。	とくていひえいりかつどうほうじん ききん 特定非営利活動法人 JBC・CSR 基金 でんわ 電話：090-5336-5236 http://www.jbc-csr-fund.org/scholarship.html

さんこう しょうがくきんせいどうこうえきしんたく かい しょうがくいくえいききん
参考：奨学金制度公益信託カトリック・マリア会セント・ジョセフ奨学育英基金ホームページ
http://www.marianist.jp/sm/scholarship080425_2/index.html

さんこう いばらきけんきょういくいんかい しょうがくきんじょうほう た しょうがくきん
参考：茨城県教育委員会 奨学金情報「その他の奨学金」
<http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/syogakukin/>

うえ しょうかい しょうがくきん かん じょうほう か すべ
※上に紹介した奨学金に関して情報はここに書いてあることが全てではありません。
くわ ないよう がっこう せんせい そうだん いっしょ かくにん
詳しい内容については、学校の先生に相談して一緒に確認してください。

Impormasyon tungkol sa ibang High school scholarships/loans (Tulong pang-pinansiyal)

Pangalan	The Society of Mary St. Joseph Scholarship Fund	Tokutei Hieiri Katsudo Hojin JBC・CSR Kikin
Kuwalipikasyon	Mga nag-aaral ng high school sa Japan at mayroong pinansiyal na pangangailangan	Kuwalipikasyon para sa IPPAN (pangkalahatan): Sa mga estudyanteng papasok sa high school / KOTO SENMON GAKKO o mga nag-aaral
Ang mga kuwalipikadong estudyante	Mga nag-aaral ng high school sa Japan (tinatanggap ang kahit na anong nationality) at mayroong pinansiyal na pangangailangan at iba pa.	
Kabayaran	Wala	Oo. Kailangan bayaran ang kalahati ng nagastos, ngunit walang interes.
Plural grants	Oo. (Hindi maaring makatanggap kung ang ibang kapatid ay tumatanggap na ng scholarship.	
Kung paano mag-aplay	Kailangan ng rekomendasyon mula sa principal ng school. Ang application form ay ibibigay sa school kung saan nag-aaral.	Ang impormasyon (registration) ay makukuha sa pamamagitan ng fax o sa internet. Pagkatapos nito ay matatanggap ang application form. Pagkatapos punan ang application form puwede na ito isumite.
Buwanang Bayad	20,000 yen	30,000 yen
Contact	Mitsui Sumitomo Shintaku Ginko Riteeru Jyutaku gyomu bu. Koeki Shintaku Group(The society of Mary St. Joseph Scholarship Fund) TEL:03-5232-8910 Paalala:Huwag direktang kumontak sa tanggapang ito. Kung may mga tanong o gustong isangguni, ang school at ang school ang makikipag-ugnayan sa The Society of Mary St. Joseph Scholarship Fund.	Tokutei Hieri Katsudo Hojin JBC・CSR Kikin Tel . 090-5336-5236 http://www.jbc-csr-fund.org/scholarship.html

Pinagkuhanan: The society of Mary St.Joseph Scholarship Fund (mula sa Website)
http://www.marianist.jp/sm/scholarship080425_2/index.html

Pinagkuhanan:Ibaraki Prefectural Board of Education, Impormasyon tungkol sa mga
scholarship “Ibang mga scholarship”
<http://www.edu.pref.ibaraki.jp/board/gakkou/koukou/syogakukin/>

Ang lahat ng impormasyon sa itaas ay hindi detalyado.
Para sa mga karagdagang detalye, makipag-ugnayan sa guro ng school.

ゆうし せいど かね か せいど
融資制度(お金を借りるための制度)

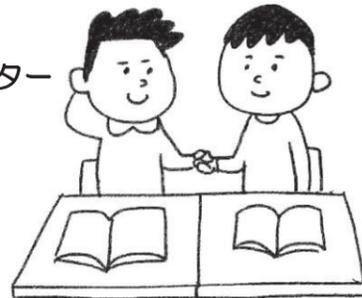
くに きょういくろーん にほんせいさくきんゆうこうこくみんせいかつじぎょう
「国の教育ローン」日本政策金融公庫 国民生活事業
といあわ くに きょういくろーん こーせんたー
問合せ:「国の教育ローン」コールセンター 0570-008656 または 03-5321-8656

せいかつふくししきん しゅうがくひ しゅうがくしたくひ しちょうそんしゃかいふくしきょうぎかい
生活福祉資金(修学費・就学支度費)市町村社会福祉協議会
<http://www.mhlw.go.jp/bunya/seikatsuhogo/dl/fukusijimusyo-ichiran12.pdf>

ぼし ふくし しきん かふふくししきん しゅうがくしきん くに きょういく にほんせいさくきんゆうこうきん
母子福祉資金・寡婦福祉資金(就学資金・国の教育ローン)日本政策金融公庫
いばらき ほけん ふくし ぶ せいしやうねんかていか
茨城県 保健福祉部 青少年家庭課
といあわ
問合せ: 029-301-3258

ことば さほーと ひつよう かた と あ
言葉のサポートが必要な方はお問い合わせください。

いばらき せんたー こもんず ぐるーぼるせんたー
茨城 NPO センター・コムンズ グローバルセンター
もくようび かようび
木曜日～火曜日 (9:00～6:00)
TEL:0297-44-4281
E-mail: global@npocommons.org



こうえきざいだんほうじん いばらきけんこくさいこうりゅうきょうかい がいこくじんそうだんせんたー
公益財団法人 茨城県国際交流協会: 外国人相談センター
TEL: 029-244-3811
E-mail: iia@ia-ibaraki.or.jp
<http://www.ia-ibaraki.or.jp/>

げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日
えいご・にほんご 英語・日本語				
	かんこくご 韓国語	ちゅうごくご 中国語	ほとがるご ポルトガル語	8:30~17:00 たいご タイ語
13:30~17:00 ちゅうごくご 中国語	すべいんご スペイン語	たいご タイ語	たがるご タガログ語	13:30~17:00 いんどねしあご インドネシア語
	べとなむご ベトナム語			

Mga institusyon na nagbibigay ng pam-pinansiyal na tulong (Pangungutang at iba pa)

“Kuni no Kyoiku roon” by Japan Financial Corportaion, Micro Business and individual unit

Contact: “Kuni no Kyouiku roon” Call center 0570-008656 or 03-5321-8656

Seikatsu Fukushi Shikin(Shugaku hi, Shugaku shitaku hi) ng Social Welfare Local o mga Sangay nito.

<http://www.mhlw.go.jp/bunya/seikatsuhogo/dl/fukusijimusyo-ichiran12.pdf>

Boshi Fukushi shikin/Kafu fukushi shikin (National loan for education and studying) by the Japan

Finance Corporation in Ibaraki, Department of health and welfare, Youth and family division

Contact 029-301-3258

Kung kailangan ng tagapag-paliwanag sa ibang wika, maaring makipag-ugnayan sa:

Ibaraki NPO Center Commons, Global Center

Mula Huwebes hanggang Martes (9:00~18:00)

TEL:0297-44-4281
E-mail: global@npocommons.org



Ibaraki International Association: Foreign consultation center

TEL: 029-244-3811

E-mail: iia@ia-ibaraki.or.jp

<http://www.ia-ibaraki.or.jp/>

Lunes	Martes	Miyerkules	Huwebes	Biyernes
English and Japanese				
	Korean	Chinese	Portuguese	8:30~17:00 Thai
13:30~17:00 Chinese	Spanish	Thai	Tagalog	13:30~17:00 Indonesian
	Vietnamese			

わたし ちゅうがくねんせい にほん ちい す がいこくせき
 Q. 私は中学3年生です。日本には小さいときから住んでいますが、外国籍です。
 がいこくじんせいと とくれいにゅうがくしゃせんぼつしけん う
 外国人生徒の特例入学者選抜試験を受けられますか。

う れいわ ねんど がいこくじんせいと とくれいにゅうがくしゃせんぼつしけん う れいわ ねん
 A. 受けられません。令和3年度の外国人生徒の特例入学者選抜試験を受けられるのは、令和3年
 がつついたち じてん にほん きて ねんた ばあい がっこう せんせい かなら かくにん
 3月1日の時点で日本に来てから3年経っていない場合だけです。(学校の先生と必ず確認しましょう)

しりつ けんりつりょうほう しけん ふごうかく ばあい つぎ すてっぷ
 Q. 私立、県立両方の試験に不合格の場合の次のステップは？

にじほしゅう おうぼ つぎ とし じゅけん ほうほう かんが
 A. 二次募集に応募するか、次の年に受験という方法が考えられます。

しけん ふごうかく ばあい にじほしゅう じょうほう て い
 Q. 試験に不合格の場合に二次募集についてどのように情報を手に入れますか

がっこう そうだん いばらきけんきょういくいもんかい ほむぺーじ しんぶん ちえつく
 A. 学校に相談しましょう。茨城県教育委員会のホームページや新聞でチェックできます。

たんがん へいがん ちが し
 Q. 単願と併願の違いについて知りたい。

たんがん じゅけん がっこう しりつ こう
 A. 単願は受検する学校は私立1校。

へいがん しりつ けんりつまた しりつ う
 併願は私立と県立又は私立をいくつか受けることをいいます。

しりつ なんこう じゅけん
 Q. 私立は何校でも受験できますか。

じゅけんび かせ う
 A. 受験日が重ならなければ、いくつでも受けられます。

けんりつ なんこうじゅけん
 Q. 県立は何校受験できますか。

こう じしけん ふごうかく ばあい じしけん ほか がっこう う
 A. 1校のみです。(ただし、1次試験が不合格の場合、2次試験で他の学校を受けることはできません。)

にじほしゅう だいいちしぼう こうこう いちど う
 Q. 二次募集で第一志望の高校をもう一度受けられますか。

にじほしゅう ばあい う
 A. 二次募集がある場合は受けることができます。

にじほしゅう いちじほしゅう ていいん たつ ばあい じっし
 二次募集は、一次募集で定員に達しなかった場合にのみ、実施されます。

だいいちしぼう こうこう は がっこう せんせい あどばいす
 Q. 第一志望の高校に入れるかどうか学校の先生はアドバイスをしますか。

にしゃめんだん さんしゃめんだん はなし
 A. 二者面談、三者面談などで話があります。

Q. Ako ay nasa third year sa junior high school. Bata pa lamang ay dito na kami nakatira sa Japan, ngunit ako ay may dayuhang nasyonalidad. Maari ba akong mag-aplay sa Espesyal na Pagpili para sa mga Dayuhang Residente?

A. Ang pinapayagang mag-aplay sa Espesyal na Pagpili para sa mga Dayuhang Residente sa taong 2020 ay yaong nakatira o dumating sa Japan ng hindi lalampas sa 3 taon hanggang March 1, 2020. (Kailangang ikumpirma o isangguni sa guro sa school).

Q. Kung hindi ako pumasa sa Entrance exam sa parehong pam-publiko at pam-pribadong high schools, ano ang aking susunod na hakbang?

A. Maaaring kumuha ng pangalawang pag-aaplay o ng entrance exam para sa susunod na taon.

o Paano ako makakakuha ng impormasyon tungkol sa ibang schools na mayroong pangalawang pag-aaplay kung sakaling hindi ako pumasa?

A. website ng Board of Education sa Ibaraki Prefecture o sa pahayagan. Sumangguni sa iyong junior high school. Magsiyasat ng impormasyon sa

Q. Ano ang pinagkaiba ng TANGAN at HEIGAN?

A. Ang TANGAN ay pag-aaplay sa iisang pam-pribadong school. Ang HEIGAN ay pag-aaplay para sa pam-pribado at pam-publikong high school o dalawang pam-pribadong schools.

Q. Maari ba akong kumuha ng Entrance exam sa ilang mga pam-pribadong high school?

A. Kung magka-iba ang araw ng kuhanan ng exam, ito ay maari.

Q. Ilang pam-publikong high schools ako maaring mag-aplay?

A. ISA.(Kung hindi nakapasa sa entrance exam, maaring mag-aplay sa ibang school para sa pangalawang aplayan)

Q. Maari ba akong mag-aplay sa parehong school para sa pangalawang pag-aaplay kahit hindi ako pumasa sa unang exam dito?

A. Maaring mag-aplay kung ang school na ito ay mayroong pangalawang pag-aaplay. Hindi lahat ng mga school ay mayroong pangalawang pag-aaplay, ang mga schools na nangangailangan ng maraming estudyante lamang ang may ganitong aplayan.

Q. Magbibigay ba ang mga guro ng payo sa aking anak para makapasok sa napili niyang school?

A. Ito ay tinalakay sa NISHA MENDAN (Student-teacher meeting) o SANSYA MENDAN(student-guardian-teacher meeting).